



Oznámení č.	Obsah	Strana
IV <i>Informace</i>		
INFORMACE ORGÁNŮ, INSTITUCÍ A JINÝCH SUBJEKTŮ EVROPSKÉ UNIE		
<b>Rada</b>		
2012/C 393/01	Závěry Rady ze dne 26. listopadu 2012 o gramotnosti.....	1
2012/C 393/02	Závěry Rady ze dne 26. listopadu 2012 o vzdělávání a odborné přípravě v rámci strategie Evropa 2020 – přínos vzdělávání a odborné přípravy k hospodářskému oživení, růstu a zaměstnanosti.....	5
2012/C 393/03	Závěry Rady ze dne 26. listopadu 2012 o správě kulturních záležitostí .....	8
2012/C 393/04	Závěry Rady ze dne 26. listopadu 2012 o Evropské strategii pro internet lépe uzpůsobený dětem	11
2012/C 393/05	Závěry Rady a zástupců vlád členských států zasedajících v Radě ze dne 27. listopadu 2012 o účasti a sociálním začleňování mladých lidí se zaměřením na mladé lidi z přistěhovaleckého prostředí .....	15
2012/C 393/06	Závěry Rady a zástupců vlád členských států zasedajících v Radě ze dne 27. listopadu 2012 o posilování podkladů pro tvorbu politik v oblasti sportu .....	20
2012/C 393/07	Závěry Rady a zástupců vlád členských států zasedajících v Radě ze dne 27. listopadu 2012 o podpoře tělesné aktivity upevňující zdraví .....	22



## IV

(Informace)

## INFORMACE ORGÁNŮ, INSTITUCÍ A JINÝCH SUBJEKTŮ EVROPSKÉ UNIE

## RADA

## Závěry Rady ze dne 26. listopadu 2012 o gramotnosti

(2012/C 393/01)

RADA EVROPSKÉ UNIE,

S OHLEDEM NA:

1. závěry Rady ze dne 12. května 2009 o strategickém rámci evropské spolupráce v oblasti vzdělávání a odborné přípravy („ET 2020“) <sup>(1)</sup>, ve kterých byl stanoven cíl snížit do roku 2020 podíl žáků s problémy v základních dovednostech (čtenářská gramotnost, matematika a přírodní vědy) na 15 %;
2. usnesení Rady ze dne 20. prosince 2011 o obnoveném evropském programu pro vzdělávání dospělých <sup>(2)</sup>, jehož cílem je zvýšit úroveň gramotnosti a znalosti základních početních úkonů u dospělých a v širší míře zajistit vzdělávání pro Evropany s nízkou kvalifikací,

A ZEJMÉNA PŘIPOMÍNÁJÍC:

závěry Rady ze dne 19. listopadu 2010 o zvyšování úrovně základních dovedností v rámci evropské spolupráce v oblasti školství pro 21. století <sup>(3)</sup>, ve kterých byl znovu potvrzen závazek členských států v souvislosti s jejich reformním úsilím řešit podobu vzdělávacího programu (kurikula) a podporu gramotnosti v rámci vzdělávacího programu na všech úrovních vzdělávání, podporovat motivaci k četbě, zejména mezi chlapci, zkoumat vliv nových technologií na čtení dětí, aby byly využity možnosti, které tyto technologie představují pro nové formy učení, poskytovat více podpory slabým čtenářům a žákům z rodin migrantů; podporovat vzdělávání učitelů související s osvojováním čtenářské gramotnosti a posilovat étos škol;

VYMEZUJÍC:

gramotnost jako zahrnující kompetence čtení i psaní, které napomáhají porozumění různým formám informací, jejich používání a kritickému posouzení, a to včetně psaných,

tištěných, elektronických textů a obrázků, přičemž koncept gramotnosti se vztahuje na základní, funkční a všestrannou gramotnost <sup>(4)</sup>,

VÍTÁ:

zprávu skupiny odborníků EU na vysoké úrovni pro gramotnost <sup>(5)</sup>, ve které jsou uvedeny hlavní skutečnosti týkající se aktuální situace v oblasti gramotnosti v EU, a vyzývá k činnosti za účelem zlepšení úrovně gramotnosti v rámci Unie.

S OHLEDEM NA:

konferenci předsednictví „Gramotnost pro všechny“ konanou ve dnech 5. a 6. září 2012 v Nikósii, na které byly závěry skupiny na vysoké úrovni poprvé představeny

a na neformální zasedání ministrů konané ve dnech 4. a 5. října 2012 v Nikósii, na němž ministři školství ze zemí EU jednali o otázkách týkajících se gramotnosti;

BEROUC NA VĚDOMÍ, ŽE:

1. gramotnost je kompetencí, která v životě člověka hraje klíčovou roli, neboť umožňuje jednotlivým občanům rozvíjet schopnosti reflexe, verbálního vyjadřování, kritického uvažování a empatie, posiluje osobní rozvoj, sebevědomí, vědomí vlastní identity a plnou účast v digitální a znalostní ekonomice a společnosti;

<sup>(1)</sup> Úř. věst. C 119, 28.5.2009, s. 2.

<sup>(2)</sup> Úř. věst. C 372, 20.12.2011, s. 1.

<sup>(3)</sup> Úř. věst. C 323, 30.11.2010, s. 11.

<sup>(4)</sup> Základní gramotnost: schopnost rozpoznávání písmen, slov a struktur textu, která je nezbytná pro čtení a psaní na úrovni dodávající sebevědomí a motivaci k dalšímu rozvoji.

Funkční gramotnost (jazyková): schopnost číst a psát na úrovni, která člověku umožňuje rozvíjet se a fungovat ve společnosti, doma, ve škole i v zaměstnání.

Všestranná gramotnost: schopnost využívat dovednosti číst a psát pro vytváření, chápání, výklad a kritické hodnocení písemných informací. Je základem pro digitální účast a informované rozhodování týkající se financí, zdravotnictví apod.;

<sup>(5)</sup> [http://ec.europa.eu/education/literacy/what-eu/high-level-group/documents/literacy-final-report\\_en.pdf](http://ec.europa.eu/education/literacy/what-eu/high-level-group/documents/literacy-final-report_en.pdf)

2. nízká úroveň gramotnosti brání hospodářskému růstu a omezuje jeho udržitelnost. Dosažení cíle EU, pokud jde o snížení podílu patnáctiletých, kteří mají problémy se čtením, pod hranici 15 %, může pro členské státy představovat značný ekonomický přínos;
  3. úroveň gramotnosti ve většině evropských zemí stagnuje a nejméně 1,1 milionu patnáctiletých (tj. každý pátý) nedosahuje z hlediska gramotnosti adekvátní úrovně <sup>(1)</sup>;
  4. gramotnost je předpokladem k veškerému dalšímu učení. Řešení nízké úrovně gramotnosti je účinným způsobem, jak bojovat proti základním příčinám předčasného ukončování školní docházky, nezaměstnanosti a omezené účasti v celoživotním učení u lidí s nízkou úrovní vzdělání;
  5. stupňující se digitalizace vyžaduje stále vyšší úroveň gramotnosti, včetně schopnosti kriticky hodnotit texty, pracovat s různými formami textů, chápat obrazy a porovnávat a spojovat si různorodé informace. Kompetence v oblasti psaní navíc nabyta na významu a viditelnosti i díky sítím sociálních médií;
  6. pokud jde o výsledky vzdělávání, existují ve všech evropských zemích velké rozdíly mezi sociálně a ekonomicky znevýhodněnými a znevýhodněnými žáky. V mnoha zemích EU žáci z rodin z nejnižšího kvartilu dle sociálního statusu zaostávají o více než dva nebo dokonce tři roky za studenty z nejvyššího kvartilu, přičemž v několika málo zemích bývají znevýhodnění studenti obvykle od 15 let považováni za funkčně negramotné;
  7. existují značné a stále se prohlubující rozdíly mezi výsledky ve čtení u chlapců a děvčat ve věku 15 let, které ukazují, že mezi nimi existuje rozdíl přibližně jednoho roku, přičemž důvody jsou převážně motivační;
  8. v oblasti odborného vzdělávání a přípravy je v některých případech nedostatečná podpora zlepšování základních dovedností a chápání významu gramotnosti v kontextu pracovních dovedností;
- subjektů – včetně podniků, sdělovacích prostředků, nevládních organizací, sociálních partnerů, poskytovatelů neformálního vzdělávání kulturních institucí, jakož i sociálních služeb a služeb zaměstnanosti a zdravotnictví na místní úrovni;
2. vytvoření prostředí podněcujícího gramotnost v zájmu podpory čtení a zlepšování výsledků v oblasti gramotnosti vyžaduje vyšší dostupnost různých materiálů k četbě ve školách, v knihovnách a mediátech, ale i na nekonvenčních místech a doma, a větší podporu rodinám od velmi raného věku. Je třeba zlepšit informovanost rodičů o této otázce, aby si byli vědomi zásadní úlohy, kterou mohou rodiče hrát při zvyšování gramotnosti svých dětí a jejich motivování a podněcování k četbě, a to jak v raném dětství, tak i v průběhu školní docházky dětí;
  3. je naléhavě třeba zvýšit účinnost opatření přijatých v rámci členských států i na úrovni EU s cílem zlepšit gramotnost u dětí a dospělých, zejména u těch, kteří pocházejí z ekonomicky a sociálně znevýhodněného prostředí. Je empiricky doloženo, že programy pro výuku gramotnosti v rodinách jsou nákladově efektivní a vysoce účinné;
  4. účast na vysoce kvalitním předškolním vzdělávání a péči, jež zajišťují jazykový vývoj založený na hře a stimulaci pod vedením kvalifikovaných pracovníků, je zásadní pro omezení sociálních a ekonomických rozdílů a dává dětem pevný základ pro pozdější život;
  5. pracovníci v oblasti předškolního vzdělávání a péče a učitelé prvního stupně základních škol by měli mít potřebné kompetence, pokud jde o včasnou diagnostiku a řešení jazykových obtíží a specifických poruch učení;
  6. případně je třeba posílit pedagogické kompetence učitelů prvního stupně základních škol, pokud jde o výuku čtení a psaní, například za pomoci pedagogického využívání informačních a komunikačních technologií. Podpora učitelů na druhém stupni základních škol a na středních školách při výuce gramotnosti napříč všemi předměty a případná podpora přístupu všech učitelů k odbornému poradenství navíc pomůže k dosažení a ke konsolidaci dalšího pokroku;

#### SOUHLASÍ S TÍM, ŽE:

1. gramotnost není pouze otázkou vzdělávání, nýbrž i otázkou osobní, ekonomickou, kulturní a sociální. Vzhledem k výše uvedenému a za účelem vytvoření široké odpovědnosti je třeba do všech iniciativ v zájmu zlepšení úrovně gramotnosti zapojit celou řadu společenských
7. dopad nových technologií na gramotnost dosud nebyl systémy vzdělávání zcela zohledněn; motivaci žáků a studentů může posílit revize učebních materiálů a metod vzhledem ke stupňující se digitalizaci, jakož i podpora učitelů při využívání nových pedagogických postupů;
8. je třeba podporovat hodnocení jazykové úrovně a úrovně gramotnosti dětí nově příchozích migrantů i dospělých migrantů v jazyce (nebo jazycích) země pobytu, a těmto skupinám by měla být poskytována více individualizovaná podpora. Pokud by to bylo považováno za vhodné a dovolily by to zdroje, mohla by být poskytována rovněž podpora v původním jazyce;

<sup>(1)</sup> Pro účely tohoto dokumentu odpovídá neadekvátní úroveň gramotnosti schopnosti v oblasti čtení maximálně na úrovni 1 podle programu pro mezinárodní hodnocení žáků (PISA), což se rovná schopnosti používat nejzákladnější dovednosti v oblasti čtení, jako je chápání slov a psaní jednoduchých vět. Žáci na této úrovni nejsou schopni srovnávat, rozlišovat, třídit, propojovat nebo posuzovat informace, neumějí pracovat s dlouhými, složitými, protichůdnými nebo neznámými texty, nedovedou z textu vyvozovat teze na základě vlastních zkušeností, vytvářet hypotézy nebo text kriticky hodnotit.

9. prostřednictvím standardů a nástrojů hodnocení odlišených v závislosti na věku vzdělávacích by měly být podporovány soudržnější vzdělávací programy zaměřené na gramotnost, včetně komplexního zařazení gramotnosti do školních vzdělávacích programů a vytvoření vzdělávacího programu v oblasti gramotnosti pro dospělé, a měla by být účinně zajištěna jejich kvalita;
  10. základem strategií zaměřených na zvyšování informovanosti o problémech gramotnosti ve společnosti jako celku by mělo být monitorování úrovně dovedností u dospělé populace a zapojení podniků, sdělovacích prostředků, nevládních organizací, sociálních partnerů, kulturních institucí, jakož i sociálních služeb, služeb zaměstnanosti a zdravotnictví na místní úrovni;
  11. diverzifikace a zvyšování kvality při zajišťování gramotnosti u dospělých vyžaduje cílené odborné pedagogické vzdělávání učitelů činných v této oblasti, vzdělávací program úzce spojený s dovednostmi potřebnými pro práci, k němuž by byly k dispozici vhodné materiály, přiměřenou délku a intenzitu kurzů, podporu informačních a komunikačních technologií a metody hodnocení.
6. průběžně přezkoumávaly učební materiály a metody s ohledem na stupňující se digitalizaci s cílem podpořit motivaci učících se osob a lépe využívat možností neformálního vzdělávání, a podporovaly vytvoření softwaru pro školy, aby učitelé mohli snáze koncipovat nové přístupy v zájmu zlepšování gramotnosti;
  7. podporovaly vypracování jasných pokynů týkajících se kompetencí, které učitelé potřebují při výuce čtení a psaní jak na školách, tak i v rámci dalšího vzdělávání, a prosazovaly tak individualizovaný přístup k výuce na základě konkrétních potřeb;
  8. zvyšovaly informovanost a znalosti učitelů, pokud jde o teoretické základy učení směřujícího ke zvyšování gramotnosti a výuky gramotnosti, díky čemuž by učitelé byli schopni odhalit a řešit u svých žáků specifické poruchy čtení a psaní, a prosazovaly dostupnost odborného poradenství a případně podporu specializovaných učitelů;

## VYZÝVÁ PROTO ČLENSKÉ STÁTY, ABY:

1. prostřednictvím monitorování a sběru údajů zajistily účinnou empirickou základnu a maximálním způsobem přitom využívaly stávajících zdrojů, jako jsou výzkumy programu pro mezinárodní hodnocení žáků (PISA) a programu pro výzkum gramotnosti dospělých (PIAAC);
2. rozvíjely přístupy v zájmu zlepšování gramotnosti, které v sobě jako součást širších strategií spojují konkrétní příspěvky všech příslušných subjektů, organizací a orgánů, a to z oblasti vzdělávání i mimo ni, a případně posilovaly spolupráci, pokud jde o iniciativy v oblasti gramotnosti pořádané místními, regionálními a celostátními orgány, sociálními partnery a zástupci učitelů, rodičů a osob účastnících se dalšího vzdělávání;
3. podporovaly přijetí na širokém základě založených opatření na zvyšování informovanosti, aby si veřejnost nepřestávala problematiku gramotnosti uvědomovat a aby se téma nízké úrovně dovedností spojených s gramotností ve všech věkových skupinách detabuizovalo. Zejména zaměstnavatelé by měli být lépe informováni o tom, jaký motivační a ekonomický přínos představuje zvyšování dovedností spojených s gramotností u zaměstnanců, a měli by být povzbuzováni k přijetí vhodných opatření;
4. prosazovaly rozvoj a provádění programů pro výuku gramotnosti v rodinách, zejména v případě rodin sociálně a ekonomicky znevýhodněných, aby byli rodiče i další členové rodin podporováni ve zlepšování dovedností souvisejících s gramotností u sebe i u svých dětí;
5. prosazovaly všeobecný spravedlivý přístup k vysoce kvalitnímu předškolnímu vzdělávání a péči jakožto zásadní

## VYZÝVÁ ČLENSKÉ STÁTY A KOMISI, ABY:

1. o svých opatřeních v zájmu zlepšení úrovně gramotnosti ve všech věkových skupinách a případně o dopadu těchto opatření informovaly v příští společné zprávě Rady a Komise o provádění strategického rámce evropské spolupráce v oblasti vzdělávání a odborné přípravy (ET 2020) v roce 2015;
2. využívaly všech příslušných opatření stávajícího programu celoživotního učení a budoucího programu EU v oblasti vzdělávání a odborné přípravy, jakož i zdrojů Evropského sociálního fondu, k podpoře a šíření inovačních přístupů v zájmu lepšího dosahování gramotnosti v celé EU a k posilování empirické základny pro účely vytváření budoucích politik. Aniž jsou dotčeny výsledky jednání o příštím víceletém finančním rámci, Rada dále členské státy a Komisi vyzývá, aby podpořily strategičtější a více meziodvětvová opatření v rámci budoucího programu EU pro oblast vzdělávání a odborné přípravy zaměřená na oblast gramotnosti, aby byly stimulovány inovace a zlepšila se účinnost politických opatření;
3. případně zajistily, aby otázky gramotnosti byly odpovídajícím způsobem zahrnuty do procesu Evropa 2020.

## VYZÝVÁ KOMISI, ABY:

1. podporovala evropskou spolupráci v otázkách gramotnosti, zejména prostřednictvím rozvoje sítě evropských organizací členských států působících v této oblasti, za účelem prosazování nadnárodní spolupráce a podpory rozvoje vnitrostátních politik zaměřených na gramotnost, a zorganizovala spolu se zainteresovanými členskými státy týden nazvaný *Evropa ráda čte*, zaměřený na zvyšování informovanosti veřejnosti o otázkách gramotnosti napříč EU;

2. v roce 2013 předložila zprávu o politické spolupráci v oblasti základních dovedností, v níž budou popsány účinné politiky zaměřené na snížení podílu osob, které v rámci celého spektra celoživotního vzdělávání dosáhly pouze nízké úrovně gramotnosti a znalostí matematiky a přírodních věd, a v níž bude důraz kladen na dovednosti a kompetence v oblasti čtení i psaní;
3. zajistila, aby se iniciativy Komise týkající se informačních a komunikačních technologií ve vzdělávání, jakož i v oblasti mládeže, plně zaměřovaly na výzvy a příležitosti v oblasti gramotnosti, které s sebou přináší digitalizace a nové technologie;
4. usnadnila identifikaci, analýzu a sdílení osvědčených postupů, pokud jde o politické iniciativy zaměřené na zvyšování úrovně gramotnosti všemi vhodnými prostředky, mimo jiné i za pomoci nástrojů dostupných v rámci otevřené metody koordinace a nové stránky na internetových stránkách Evropa věnované gramotnosti;
5. využívala pravidelně se opakující monitor vzdělávání a odborné přípravy, aby byly k dispozici srovnatelné údaje a analýza pokroku, pokud jde o dosažení referenčního rámce „ET 2020“ v oblasti základních dovedností, a aby byla posílena empirická základna pro účely vytváření politik v oblasti gramotnosti;
6. využívala nový rámec spolupráce s OECD <sup>(1)</sup> v oblasti vzdělávání k posílení dostupnosti vnitrostátního monitorování a sběru údajů.

---

<sup>(1)</sup> Mělo by být zajištěno právo na účast všech členských států v práci této organizace.

**Závěry Rady ze dne 26. listopadu 2012 o vzdělávání a odborné přípravě v rámci strategie Evropa 2020 – přínos vzdělávání a odborné přípravy k hospodářskému oživení, růstu a zaměstnanosti**

(2012/C 393/02)

RADA EVROPSKÉ UNIE,

a na odborné vzdělávání a přípravu jakožto dvě z klíčových oblastí, jejichž význam byl zdůrazněn v průběhu evropského semestru 2012,

V SOUVISLOSTI:

s články 165 a 166 Smlouvy o fungování Evropské unie;

3. veřejné rozpravě o otázkách vzdělávání a odborné přípravy vznesených v průběhu evropského semestru 2012, která byla uspořádána v rámci Evropského fóra pro vzdělávání, odbornou přípravu a mládež ve dnech 18. a 19. října 2012,

se strategií Evropa 2020, a zejména s roční analýzou růstu pro rok 2012 a s doporučeními pro jednotlivé země pro rok 2012,

4. úsilí o zlepšení empirických poznatků a analytické kapacity prostřednictvím monitoru vzdělávání a odborné přípravy,

se závěry Rady ze dne 12. května 2009 o strategickém rámci evropské spolupráce v oblasti vzdělávání a odborné přípravy na období do roku 2020 („ET 2020“) <sup>(1)</sup>, jejímž hlavním cílem je podpora dalšího rozvoje systémů vzdělávání a odborné přípravy v členských státech, které mají zajistit osobní, sociální a profesní seberealizaci všech občanů, jakož i udržitelnou hospodářskou prosperitu a zaměstnatelnost a současně prosazovat demokratické hodnoty, sociální soudržnost, aktivní občanství a mezikulturní dialog;

5. společnému tematickému přezkumu uspořádanému dne 18. dubna 2012 Výborem pro vzdělávání a Výborem pro zaměstnanost,

se závěry Rady ze dne 14. února 2011 o úloze vzdělávání a odborné přípravy při provádění strategie Evropa 2020 <sup>(2)</sup>;

VÍTÁ:

klíčovou úlohu, kterou vzdělávání a odborná příprava plní ve strategii Evropa 2020, a současně zdůrazňuje, že vypracovávání a provádění reformy v oblasti vzdělávání a odborné přípravy je v pravomoci členských států.

S OHLEDEM NA:

společnou zprávu Rady a Komise z února roku 2012 o provádění strategického rámce evropské spolupráce v oblasti vzdělávání a odborné přípravy <sup>(3)</sup>, v níž jsou stanoveny kroky k posílení řízení rámce ET 2020 a k mobilizaci procesu ET 2020 v zájmu podpory cílů strategie Evropa 2020 pro růst a zaměstnanost,

KONSTATUJE, ŽE:

1. v oblasti vzdělávání a odborné přípravy se doporučení pro jednotlivé země vydaná Radou dne 10. července 2012 zaměřují konkrétně na podporu přístupu ke kvalitnímu předškolnímu a školnímu vzdělávání, na snižování počtu osob předčasně ukončujících školní docházku, na usnadňování přechodu mladých lidí z procesu vzdělávání a odborné přípravy na trh práce, na zlepšování výsledků vzdělávání a na dosažení většího souladu dovedností s potřebami trhu práce, na posilování odborného vzdělávání a přípravy se zaměřením na učení praxí a učňovství, na modernizaci vysokoškolského vzdělávání s důrazem na snížení míry předčasného ukončování studia a na zlepšení přístupu ke vzdělávání pro znevýhodněné skupiny;

A VZHLEDEM K:

1. rozpravě o vzdělávání a o strategii Evropa 2020, která proběhla během neformálního zasedání ministrů školství v Nikósii ve dnech 4. a 5. října 2012,

2. v letech 2010 a 2011 bylo dosaženo povzbudivého, ale nerovnoměrného pokroku v plnění hlavního cíle EU týkajícího se dosaženího terciárního či srovnatelného vzdělání a předčasného ukončování školní docházky a že je nezbytné nepřetržitě úsilí, pokud má být tohoto cíle dosaženo do roku 2020, přičemž současně je třeba přihlídnout ke skutečnosti, že reformy v oblasti vzdělávání a odborné přípravy často potřebují čas, aby se prosadily;

2. pilotnímu vzájemnému hodnocení reakcí v rámci politik vzdělávání a odborné přípravy, které se uskutečnilo dne 17. září 2012 a bylo zaměřeno na vysokoškolské vzdělávání

<sup>(1)</sup> Úř. věst. C 119, 28.5.2009, s. 2.<sup>(2)</sup> Úř. věst. C 70, 4.3.2011, s. 1.<sup>(3)</sup> Úř. věst. C 70, 8.3.2012, s. 9.

SOUHLASÍ S TÍM, ŽE:

1. i v době nedostatku finančních zdrojů jsou účinné a přiměřené investice do oblastí s příznivým dopadem na růst, jako je vzdělávání a odborná příprava, jedním z klíčových prvků hospodářského rozvoje a konkurenceschopnosti, které mají zase zásadní význam pro tvorbu pracovních míst;
2. účinné investice do vzdělávání a odborné přípravy mohou být dokonce ještě důležitější v době hospodářských potíží a vysoké míry nezaměstnanosti mladých lidí. Jakmile krize pomine, vyšší počet vysoce kvalitních vysokoškolských absolventů nebo absolventů odborného vzdělávání a přípravy může výrazně zvýšit vyhlídky na růst, přispět k inovacím a pomoci odvrátit budoucí krizi;
3. úroveň kompetencí a dovedností mladých lidí i dospělých v mnoha oblastech je třeba nepřetržitě a důsledně přizpůsobovat měnícím se potřebám ekonomiky a trhu práce. Zaměstnatelnost by proto měla být podporována jak v systémech vzdělávání a odborné přípravy, tak i na pracovišti, a to v rámci společné odpovědnosti veřejného a soukromého sektoru v kontextu celoživotního učení;
4. pro dosažení cílů strategie Evropa 2020 je nesmírně důležité připravit evropské občany tak, aby byli motivováni a schopni se samostatně učit, a aby tak mohli dlouhodobě přispívat k udržitelnému hospodářskému růstu a sociální soudržnosti;
5. cílem systémů vzdělávání a odborné přípravy by mělo být usnadnění přechodu z procesu vzdělávání na trh práce, nalezení patřičné rovnováhy mezi teorií a praxí a případně posílení vazeb mezi vzděláváním a odbornou přípravou na jedné straně a trhem práce na straně druhé. Výuka by měla lépe odrážet nové skutečnosti a ve vhodných případech obsahovat prvky praktické přípravy, jež může přispět ke zlepšení zaměstnatelnosti studentů i dalších učících se osob;
6. odvětví vzdělávání a odborné přípravy by mělo hrát, a to i na úrovni ministrů, výraznější roli při vymezování společných přístupů a cílů v oblasti vzdělávání a odborné přípravy i při uplatňování aspektů evropského semestru v rámci strategie Evropa 2020, které se týkají vzdělávání a odborné přípravy, a to tím, že
  - a) se v Radě budou pořádat rozpravy o otázkách souvisejících s evropským semestrem,

- b) bude podporována spolupráce mezi Výborem pro vzdělávání a Výborem pro zaměstnanost a dalšími příslušnými výbory.

VYZÝVÁ ČLENSKÉ STÁTY, ABY:

1. v souladu s celostátními a regionálními prioritami a potřebami vypracovaly a provedly reformy, jejichž cílem je reagovat na výzvy v oblasti vzdělávání a odborné přípravy uvedené v doporučeních pro jednotlivé země;
2. cíleně a účinně investovaly do vzdělávání a odborné přípravy v rámci širší strategie hospodářského oživení, růstu a zaměstnanosti, a to i prostřednictvím programů EU a evropských strukturálních fondů;
3. společně s příslušnými zainteresovanými stranami vynakládaly úsilí o zlepšení v oblasti zaměstnávání, profesního rozvoje a celkového postavení učitelů, vedoucích pracovníků škol a školitelů pedagogů, aby se zvýšila kvalita výuky a zlepšilo se učební prostředí a aby se posílila atraktivita těchto povolání;
4. do vzdělávacích programů a programů odborné přípravy zahrnuly větší počet prvků vycházejících z praxe, zejména v odborném vzdělávání a přípravě, a to mimo jiné prostřednictvím stáží a učňovství; vytvářely struktury spolupráce mezi institucemi odborného vzdělávání a přípravy, podniky, sociálními partnery a místními a regionálními orgány, a zvyšovaly atraktivitu odvětví odborného vzdělávání a přípravy, mimo jiné prostřednictvím rozšíření škály možností v oblasti odborného vzdělávání a přípravy a formou poradenství poskytovaného ve vyšší míře během nižšího sekundárního vzdělávání;
5. v souvislosti s vnitrostátními rámci kvalifikací podporovaly flexibilní možnosti, jak přecházet z odborného vzdělávání a přípravy k vysokoškolskému vzdělávání;
6. rozšiřovaly účast na vysokoškolském vzdělávání a na odborném vzdělávání a přípravě, například prostřednictvím opatření zaměřených na nedostatečně zastoupené skupiny, zavedením flexibilních způsobů učení a rozvojem profesně nebo odborně zaměřeného vysokoškolského vzdělávání jako doplňku univerzitního vzdělávání tam, kde takové vysokoškolské vzdělávání dosud neexistuje;



7. poskytovaly cílenější podporu a poradenství studentům, aby jim tak pomohly dokončit vysokoškolské studium ve stanovené době;
8. propojovaly priority vzdělávání a odborné přípravy, které jsou vymezeny ve strategii Evropa 2020 a v rámci ET 2020, s výdaji z evropských strukturálních fondů podle stávajícího i budoucího víceletého finančního rámce.

VYZÝVÁ KOMISI, ABY:

1. vyhodnotila nedávno uskutečněné pilotní vzájemné hodnocení a na tomto základě předložila návrhy k jednání o možných budoucích akcích vzájemného učení a vzájemných hodnoceních souvisejících s cíli strategie Evropa 2020;
2. předložila Radě návrh pracovního programu k rámci ET 2020 s cílem zajistit provádění prioritních oblastí pro druhý pracovní cyklus ET 2020 na období let 2012–2014,

případně i provádění doporučení pro jednotlivé země. Pracovní program by měl pro každou prioritní oblast určit plánovaná opatření, harmonogram a zapojení pracovních skupin v rámci otevřené metody koordinace.

VYZÝVÁ ČLENSKÉ STÁTY A KOMISI, ABY:

1. zajistily – aniž by byla dotčena jednání o víceletém finančním rámci –, že potřebné reformy zdůrazněné v doporučeních pro jednotlivé země budou zohledněny při výběru investičních priorit a opatření naplánovaných v rámci budoucího společného strategického rámce evropských strukturálních fondů;
2. za účelem analýzy systémů vzdělávání a odborné přípravy členských států a reforem prováděných v rámci realizace strategie Evropa 2020 lépe koordinovaly činnost sítě Eurydice i dalších příslušných sítí, jako je ReferNet Evropského střediska pro rozvoj odborného vzdělávání.

**Závěry Rady ze dne 26. listopadu 2012 o správě kulturních záležitostí**

(2012/C 393/03)

RADA EVROPSKÉ UNIE,

UZNÁVAJÍC:

1. skutečnost, že kultura včetně tvořivosti a inovací je hodnotou sama o sobě, skutečnost, že má také značnou veřejnou hodnotu a přispívá k dosažení inteligentního a udržitelného růstu podporujícího začlenění, jak je stanoveno ve strategii Evropa 2020 a jejích stěžejních iniciativách<sup>(1)</sup>;
2. cíle stanovené pro Evropskou unii v oblasti kultury v článku 167 Smlouvy o fungování Evropské unie;
3. skutečnost, že politika v oblasti kultury je horizontální povahy, a proto vyžaduje průřezovou spolupráci napříč odvětvími a mezi různými úrovněmi správy;
4. skutečnost, že je nutné proměnit četné problémy, se kterými se kulturní a tvůrčí odvětví potýká, včetně rychle probíhajících změn prostředí daných přechodem k digitalizaci a globalizaci, na nové příležitosti pro růst a pro vznik pracovních míst, což vyžaduje opatření na různých úrovních správy;
5. skutečnost, že na rozhraní kulturních a tvůrčích odvětví dochází k velkým změnám a že vytváření vazeb a partnerství napříč odvětvími přináší významný prospěch; je proto třeba zaujmout komplexní přístup ke správě kulturních záležitostí;
6. skutečnost, že „správa kulturních záležitostí“ by měla být chápána jako metoda pro vytváření politik v oblasti kultury stejně jako nástroj pro prohloubení integrace kultury do programu veřejné politiky prostřednictvím koordinace politik v oblasti kultury s jinými odvětvovými politikami;
7. význam otevřené metody koordinace používané pro uskutečnění pracovního plánu Rady pro oblast kultury<sup>(2)</sup>, který je jedním z prostředků správy kulturních záležitostí na evropské úrovni;

<sup>(1)</sup> V souladu se závěry Rady ze dne 19. května 2011 o přínosu kultury k provádění strategie Evropa 2020 (Úř. věst. C 175, 15.6.2011, s. 1).

<sup>(2)</sup> Závěry Rady a zástupců vlád členských států zasedajících v Radě o pracovním plánu pro kulturu na období let 2011 až 2014 (Úř. věst. C 325, 2.12.2010, s. 1).

DOPORUČUJE VYTVOŘENÍ NÁSLEDUJÍCÍHO DVOJÍHO PŘÍSTUPU K OTÁZCE SPRÁVY KULTURNÍCH ZÁLEŽITOSTÍ:

**I. PODPORA FAKTICKY PODLOŽENÉ TVORBY POLITIK**

RADA EVROPSKÉ UNIE:

SE DOMNÍVÁ, že podpora fakticky podložené tvorby politik a posilování vazeb mezi oblastmi kultury, hospodářství, vzdělávání, výzkumu a inovací má pro členské státy zcela zásadní význam, a to zejména v době zhoršení hospodářské situace, kdy je zapotřebí, aby politiky v oblasti kultury byly ještě účinnější, účinnější a udržitelnější;

VÍTÁ výsledky práce odborníků v oblasti kulturních statistik, a to i v rámci projektu ESSnet-kultura<sup>(3)</sup>, jenž byl realizován Eurostatem společně se skupinou pěti členských států a jenž díky relativně drobným a zdrojově efektivním úpravám národních statistických systémů stanoví základní podmínky pro výrazné zlepšení statistických informací o přínosu kultury;

VYZÝVÁ ČLENSKÉ STÁTY, ABY:

- podporovaly *fakticky založený přístup* ke tvorbě politik v oblasti kultury, a to na vnitrostátní, regionální a místní úrovni, a pokud možno používaly nástroje pro hodnocení a sledování dopadu, které berou v úvahu nejen kvantitativní, ale i kvalitativní ukazatele;
- podporovaly *aspekty vztahující se k politikám v oblasti kultury* i v ostatních oblastech politiky;
- podporovaly *spolupráci* mezi kulturními a vzdělávacími institucemi, výzkumnými středisky a podniky činnými v kulturních a tvůrčích odvětvích a jejich propojování za účelem shromáždění a zpracovávání výsledků výzkumu a jejich šíření mezi tvůrce politik;

— se za *co nejlepšího využití stávajících struktur* snažily zajistit, aby tyto výsledky výzkumu, pokud je to vhodné a možné, byly brány v úvahu vládními útvary a příslušnými orgány veřejné správy při přípravě výzkumu a vypracovávání odvětvových politik;

<sup>(3)</sup> Závěrečná zpráva sítě ESSnet-kultura  
[http://ec.europa.eu/culture/news/20121026-ess-net\\_en.htm](http://ec.europa.eu/culture/news/20121026-ess-net_en.htm)

VYZÝVÁ ČLENSKÉ STÁTY A KOMISI, ABY V RÁMCI SVÝCH PŘÍSLUŠNÝCH PRAVOMOCÍ:

- pobízely k *výměně zkušeností*, napomáhaly šíření osvědčených postupů zaměřených na politiku v oblasti kultury a prosazovaly synergie mezi členskými státy, pokud jde o *vědecký výzkum* týkající se kultury a správy kulturních záležitostí;
- určily *kontaktní místa* odpovědná za shromažďování a koordinaci výhledových studií a výzkumu v ministerstvech odpovědných za kulturu nebo v jiných veřejných orgánech, které mají na starosti politiku v oblasti kultury, stejně jako v Komisi, a *podporovaly jejich propojování na evropské úrovni*;
- co nejdříve zavedly *společný statistický rámec a metodiku* vypracovanou sítí ESSnet-kultura, aby bylo možné poskytovat spolehlivé, srovnatelné a aktuální informace o společenském a hospodářském vlivu kultury a tvůrčích odvětví, a pokračovaly v práci na budoucích prioritách podle doporučení vydaných sítí ESSnet-kultura <sup>(1)</sup>;
- podporovaly *soustavný rozvoj srovnatelných statistik týkajících se kultury* prostřednictvím Eurostatu ve spolupráci s národními statistickými instituty <sup>(2)</sup> a ministerstvy odpovědnými za kulturu nebo v jinými veřejnými orgány, které mají na starosti kulturní statistiky;
- podporovaly *výměnu zkušeností* a zahájily práci za účasti Eurostatu na „*satelitních účtech*“ <sup>(3)</sup> v oblasti kultury, které přispějí ke zhodnocení přínosu kultury pro hospodářství, se zvláštním důrazem na zaměstnanost v oblasti kultury;

## II. PODPORA SYNERGIÍ A ROZVÍJENÍ INTEGROVANÝCH STRATEGIÍ PRO KOMPLEXNĚJŠÍ PŘÍSTUP K OBLASTI KULTURY

RADA EVROPSKÉ UNIE,

SE DOMNÍVÁ, že všechny úrovně správy, zejména místní a regionální orgány, musí spolupracovat, aby byl plně využit hospodářský a sociální potenciál kulturních a tvůrčích odvětví; v této souvislosti BERE NA VĚDOMÍ sdělení Komise s názvem „Podpora kulturních a tvůrčích odvětví pro růst a zaměstnanost v EU“ <sup>(4)</sup>

<sup>(1)</sup> Jak je uvedeno v závěrech Rady ze dne 19. května 2011.

<sup>(2)</sup> Aníž jsou dotčena jednání o návrhu nařízení Evropského parlamentu a Rady o evropském statistickém programu na období let 2013–2017 (KOM(2011) 928 v konečném znění – dokument 5089/12) a jednání o víceletém finančním rámci na období 2014–2020.

<sup>(3)</sup> Satelitní účty poskytují rámec napojený na centrální účty, který umožňuje zaměřit pozornost na určitou oblast či aspekt hospodářského a společenského života v rámci národních účtů (<http://stats.oecd.org/glossary/detail.asp?ID=2385>).

<sup>(4)</sup> Dokument 14256/12 (COM(2012) 537 final).

přijaté dne 26. září 2012, které nastiňuje komplexní strategii za tímto účelem;

POUKAZUJE na význam začlenění kultury do jiných oblastí veřejné politiky a do rozhodovacích postupů na evropské, vnitrostátní, regionální a místní úrovni;

ZDŮRAŽŇUJE, že je důležité posílit účast příslušných aktérů občanské společnosti, a tím přispět k otevřenější, participativnější, účelnější a soudržnější správě kulturních záležitostí;

VYZÝVÁ ČLENSKÉ STÁTY, ABY:

- posílily spolupráci v oblasti kultury *mezi jednotlivými odvětvími a ministerstvy* a vypracovaly *vícevrstvé integrované strategie* se zapojením všech úrovní správy;
- v rámci politiky místního a regionálního rozvoje podporovaly místní a regionální orgány v začleňování kulturních a tvůrčích odvětví do svých *strategií inteligentní specializace* <sup>(5)</sup> a navázaly za tímto účelem efektivní partnerství mezi občanskou společností, podnikatelským sektorem a orgány veřejné správy;
- podporovaly společné projekty veřejného a soukromého sektoru za účelem zajištění *udržitelosti* investic do kulturních a tvůrčích odvětví a zároveň podporovaly lepší skladbu tzv. tvrdých investic (do infrastruktury) a investic měkkých (do lidského kapitálu);
- podporovaly *participativní přístup ke tvorbě politik v oblasti kultury* posilováním partnerství mezi veřejnými kulturními institucemi a občanskou společností a podporou účasti občanské společnosti prostřednictvím vhodného dialogu a konzultace;

VYZÝVÁ KOMISI, ABY:

- i nadále podporovala *spolupráci a výměnu osvědčených postupů* mezi odborníky z členských států, a to i prostřednictvím otevřené metody koordinace, a prosazovala strukturovaný dialog s příslušnými skupinami zúčastněných stran;

<sup>(5)</sup> Strategie inteligentní specializace jsou nástroje, pomocí kterých regiony nebo města mapují svá aktiva a vyvíjí hospodářské a společenské strategie vycházející z jejich vlastních osobitých profilů. Jsou součástí předběžné podmínky, obsažené v navrženém regulačním rámci pro politiku soudržnosti na období let 2014–2020. (Sdělení Komise s názvem „Příspěvek regionální politiky k inteligentnímu růstu v rámci strategie Evropa 2020“, KOM(2010) 553 v konečném znění – dokument 14679/10.)

— nadále rozvíjela spolupráci napříč odvětvími v rámci Komise, aby mohl být plně využit potenciál kulturních a tvůrčích odvětví k podpoře inteligentního růstu, sociální soudržnosti a mezikulturního dialogu v Evropě, a rovněž aby v plném rozsahu uplatňovala dostupné postupy posuzování dopadů s cílem začlenit kulturu do všech příslušných politik a činností EU;

VYZÝVÁ KOMISI, ČLENSKÉ STÁTY A NADCHÁZEJÍCÍ PŘEDSEDNICTVÍ, ABY V RÁMCI SVÝCH PŘÍSLUŠNÝCH PRAVOMOCÍ:

— pokud možno plně využily stávající a budoucí programy financování na úrovni EU, a to i v oblasti výzkumu a inovací <sup>(1)</sup>;

— pracovaly společně na střednědobém přezkumu a na závěrečné zprávě *pracovního plánu pro oblast kultury na období let 2011 až 2014* a rozvíjely metody sledování k posouzení jeho provádění;

— pravidelně a včasné fázi sdílely informace o politikách EU a o opatřeních s přímým či nepřímým dopadem na otázky kultury a politiky, aby byla zajištěna účelná koordinace na evropské i vnitrostátní úrovni; za tímto účelem vyzývá KOMISI, aby informovala Výbor pro kulturní otázky o svých příslušných iniciativách, včetně těch uvedených v jejím ročním pracovním programu, a NADCHÁZEJÍCÍ PŘEDSEDNICTVÍ, aby informovala o práci vykonané dalšími přípravnými orgány Rady;

— do konce roku 2013 určily kontaktní místa odpovědná za shromažďování a koordinaci výhledových studií a výzkumu;

— spolupracovaly na zajištění toho, aby tyto závěry byly uplatněny;

SOUHLASÍ S TÍM:

— že v roce 2015 zhodnotí uplatňování těchto závěrů <sup>(2)</sup>.

<sup>(1)</sup> Těmito závěry nejsou dotčena jednání o víceletém finančním rámci na období 2014–2020.

<sup>(2)</sup> Toto průběžné hodnocení může zahrnovat následující: pracovní pokrok v oblasti srovnatelných statistik týkajících se kultury, propojování kontaktních míst, která mají být určena do roku 2013, a fungování systému sdílení informací o politikách EU a opatřeních s dopadem na kulturu. Tento seznam není vyčerpávající.

**Závěry Rady ze dne 26. listopadu 2012 o Evropské strategii pro internet lépe uzpůsobený dětem**

(2012/C 393/04)

RADA EVROPSKÉ UNIE,

SE ZÁJMEM VÍTÁ:

skutečnost, že Komise dne 2. května 2012 přijala Evropskou strategii pro internet lépe uzpůsobený dětem, <sup>(1)</sup> a POTVRZUJE zaměření strategie na čtyři pilíře činnosti: (1) podporu kvalitního internetového obsahu pro děti, (2) zvyšování informovanosti a vlastní odpovědnosti, (3) vytvoření internetového prostředí bezpečného pro děti a (4) boj proti on-line materiálům souvisejícím s pohlavním zneužíváním dětí;

PŘIPOMÍNÁ:

- Agendu EU v oblasti práv dítěte <sup>(2)</sup>, ve které je jako jeden z cílů stanoveno zajištění vysokého stupně ochrany dětí v digitálním prostoru při současném plném zachování jejich práva na přístup na internet ve prospěch jejich sociálního a kulturního rozvoje,
- význam programů pro bezpečnější internet, jejichž prostřednictvím EU od roku 1999 koordinuje a podporuje úsilí o dosažení vyšší bezpečnosti internetu pro děti, jakož i stěžejní úlohu center pro bezpečnější internet,
- Digitální agendu pro Evropu <sup>(3)</sup>, jejíž opatření mají mimo jiné za cíl zlepšit mediální gramotnost <sup>(4)</sup>, zejména digitální kompetence <sup>(5)</sup>, začlenění do informační společnosti, jakož i podporu technologických inovací a tvorbu pracovních míst, a tím přispívat k jednotnému digitálnímu trhu;

ZDŮRAŽŇUJE:

1. skutečnost, že stále platí její závěry z roku 2011 o ochraně dětí v digitálním světě <sup>(6)</sup>, v nichž vyzvala členské státy,

<sup>(1)</sup> COM(2012) 196 final – dokument 9486/12.

<sup>(2)</sup> KOM(2011) 60 v konečném znění – dokument 7226/11.

<sup>(3)</sup> Dokument 9981/10 REV 1 – (KOM(2010) 245 v konečném znění/2).

<sup>(4)</sup> Mediální gramotnost je „schopnost přístupu k médiím a schopnost porozumět, kriticky hodnotit, vytvářet a komunikovat obsah médií“ (Závěry Rady ze dne 27. listopadu 2009 o mediální gramotnosti v digitálním prostředí – Úř. věst. C 301, 11.12.2009, s. 12).

<sup>(5)</sup> „(...) Pro schopnost práce s digitálními technologiemi jsou nezbytné důkladné pochopení povahy, úlohy TIS a jejich možností v každodenních situacích (...) a pochopení možností a potenciálních rizik, jež internet a komunikace prostřednictvím elektronických médií (e-mailu, síťových nástrojů) přináší (...) Požadované dovednosti zahrnují: schopnost vyhledávat, shromažďovat a zpracovávat informace a používat je kritickým a systematickým způsobem (...) [Jedinci by rovněž] měli umět používat TIS k podpoře kritického myšlení, tvořivosti a inovací (...)“ (Doporučení Evropského parlamentu a Rady ze dne 18. prosince 2006 o klíčových schopnostech pro celoživotní učení (2006/962/ES), Úř. věst. L 394, 30.12.2006, s. 10).

<sup>(6)</sup> Úř. věst. C 372, 20.12.2011, s. 15.

Komisi a příslušné odvětví, aby podnikly kroky k vytvoření bezpečného internetového prostředí pro děti a aby přijaly nezbytná opatření k boji proti nedovolenému obsahu, jako jsou snímky znázorňující sexuální zneužívání dětí;

2. přijetí směrnice Evropského parlamentu a Rady 2011/93/EU ze dne 13. prosince 2011 o boji proti pohlavnímu zneužívání a pohlavnímu vykořisťování dětí a proti dětské pornografii, kterou se nahrazuje rámcové rozhodnutí Rady 2004/68/SVV <sup>(7)</sup>, kterou musí členské státy provést;

3. fakt, že zatímco závěry Rady z roku 2011 a směrnice 2011/93/EU se podrobně zabývají opatřeními v rámci 3. a 4. pilíře Evropské strategie pro internet lépe uzpůsobený dětem, tyto závěry budou zaměřeny především na otázky spadající do 1. a 2. pilíře uvedené strategie;

4. skutečnost, že tyto závěry a závěry z roku 2011 se doplňují a společně představují komplexní reakci Rady na Evropskou strategii pro internet lépe uzpůsobený dětem navrženou Komisí;

BERE NA VĚDOMÍ:

1. vytvoření „koalice pro lepší internet pro naše děti“, která vznikla z iniciativy Komise, a jejího pracovního plánu s cílem dosáhnout pokroku a výsledků v pěti oblastech činnosti (nástroje podávání zpráv, věkově přiměřené nastavení ochrany soukromí, klasifikace obsahu, rodičovská kontrola, odstraňování materiálů souvisejících se zneužíváním dětí) <sup>(8)</sup>;

2. návrhy Komise týkající se nařízení, kterým se vytváří nástroj pro propojení Evropy <sup>(9)</sup> a návrh nařízení o transevropských telekomunikačních sítích <sup>(10)</sup>, které předpokládají financování infrastruktury služeb bezpečnějšího internetu, a to na evropské i vnitrostátní úrovni;

<sup>(7)</sup> Úř. věst. L 335, 17.12.2011, s. 1 a oprava směrnice (Úř. věst. L 18, 21.1.2012, s. 7).

<sup>(8)</sup> Koalice je iniciativa vedená odvětvím, na níž se podílejí evropské i světové společnosti zabývající se informačními a komunikačními technologiemi a médii ([http://ec.europa.eu/information\\_society/activities/sip/docs/ceo\\_coalition/ceo\\_coalition\\_statement.pdf](http://ec.europa.eu/information_society/activities/sip/docs/ceo_coalition/ceo_coalition_statement.pdf)).

<sup>(9)</sup> Dokument 16176/11.

<sup>(10)</sup> Dokument 16006/11.

3. návrhy Komise týkající se nařízení, kterým se zřizuje program Horizont 2020 <sup>(1)</sup>, který předpokládá financování výzkumu mimo jiné i v oblastech souvisejících s interakcí dětí a internetu, a návrh nařízení, kterým se zavádí program „Erasmus pro všechny“ <sup>(2)</sup>, který předpokládá financování iniciativ týkajících se médií a digitální gramotnosti v oblasti vzdělávání;
4. výzvu Komise adresovanou členskými státy, aby jmenovaly národního digitálního přeborníka, jehož činnost se zaměřuje na prosazování přínosů inkluzivní digitální společnosti <sup>(3)</sup>;
5. skutečnost, že Rada Evropy pracuje v rámci své strategie pro správu internetu (2012–2015) na ochraně a zvyšování vlastní odpovědnosti dětí v prostředí internetu;
6. velmi příznivé výsledky a postupy stávajících projektů na vnitrostátní úrovni, které podporují obdobné cíle, jako je vytvoření kvalitního internetového obsahu pro děti či ochrana nezletilých například nástroji na kontrolu, zvyšování povědomí či vlastní odpovědnosti;

ZDŮRAŽŇUJE, ŽE:

1. interaktivní a všudypřítomný charakter internetu nabízí řadu příležitostí pro rozvoj mediální gramotnosti, zejména digitálních kompetencí, jež podporují kritické myšlení, analytické dovednosti, inovativnost a tvořivost. Rozvoj mediální gramotnosti, zejména digitálních kompetencí, je důležitý pro to, aby se děti mohly bezpečně adaptovat na neustále se rozvíjející nové technologie a aby si svůj svět mohly utvářet bezpečným a tvůrčím způsobem;
2. dlouhodobé dopady nedostatečných investic do politik týkajících se dětí na naši společnost mohou být hluboké <sup>(4)</sup>, což podtrhuje nutnost řešit specifické potřeby a zranitelnost dětí v souvislosti s internetem a učinit internet prostorem příležitostí pro všechny evropské děti bez ohledu na jejich etnický, kulturní či sociální původ a pro děti s postižením a děti se zvláštními potřebami, s cílem zmenšit existující rozdíly v digitální gramotnosti;
3. je důležité koordinovat provádění činností zahájených v rámci Evropské strategie pro internet lépe uzpůsobených dětem na vnitrostátní i evropské úrovni při současné

podpoře interakce mnoha zúčastněných stran se zapojením především dětí, vládních odborů, příslušných orgánů, nevládních organizací a průmyslu; příkladem posílené spolupráce na evropské úrovni je zajištění nepřetržité a intenzivnější koordinace činností prováděných v rámci sítě center pro bezpečnější internet v členských státech, financované EU;

4. samoregulace je důležitá, protože internet představuje rychle se měnící prostředí vyžadující flexibilitu nezbytnou pro to, abychom se vyvarovali omezování jeho růstového potenciálu a přizpůsobivosti; aby byla samoregulace účinná, musí být ovšem nezávisle monitorována a hodnocena a úzce propojena s iniciativami zaměřenými na zvyšování informovanosti a vlastní odpovědnosti;

DOPORUČUJE, ABY BYLA PŘIJATA OPATŘENÍ V TĚCHTO OBLASTECH:

#### **OBLAST 1: Kvalitnější internetový obsah pro děti**

JELIKOŽ:

1. děti jsou internetu vystaveny prostřednictvím stále většího množství různých zařízení a v čím dál tím nižším věku, ale nenalézají dostatečně kvalitní obsah přiměřený jejich věku;
2. označení „kvalitní internetový obsah pro děti“ by mělo být chápáno jako obsah, z něhož mají děti nějaký prospěch – který například rozšiřuje jejich znalosti a dovednosti a rozvíjí jejich kompetence se zvláštním důrazem na tvořivost – a navíc je přitažlivý a užitečný, spolehlivý a bezpečný a případně je to obsah, v němž je jasně rozpoznatelná reklama nebo obchodní sdělení <sup>(5)</sup>;
3. dostupnost kvalitního internetového obsahu pro děti může rozšířit lepší využívání internetu dětmi a může významným způsobem usnadnit rozšíření připojení domácností v EU k internetu prostřednictvím širokopásmového připojení a jeho aktivního využívání <sup>(6)</sup> a naopak;
4. zvýšení informovanosti a jistoty spotřebitelů (dětí, rodičů a pedagogických pracovníků) a jejich důvěry ve využívání internetového obsahu v různých zemích a zařízeních při současném respektování jazykových a kulturních zvláštností jednotlivých členských států by mohlo snížit roztržitost digitálního jednotného trhu;

<sup>(1)</sup> Dokument 17933/11.

<sup>(2)</sup> Dokument 17188/11.

<sup>(3)</sup> Pro informaci: <https://ec.europa.eu/digital-agenda/en/digital-champions>;

<https://ec.europa.eu/digital-agenda/en/about-0>

<sup>(4)</sup> Agenda EU v oblasti práv dítěte.

<sup>(5)</sup> Vychází z: Producing and providing online content for children and young people - An inventory (Tvorba a poskytování internetového obsahu pro děti a mládež – přehled otázek), [http://ec.europa.eu/information\\_society/activities/sip/docs/competition/final\\_draft.pdf](http://ec.europa.eu/information_society/activities/sip/docs/competition/final_draft.pdf)

<sup>(6)</sup> Pracovní dokument útvarů Komise ze dne 23. března 2012 o provádění národních plánů v oblasti širokopásmových sítí (SWD(2012) 68 final), s. 17.

- podpora, tvorba a šíření kvalitního internetového obsahu vyžaduje dynamickou a těsnou spolupráci mezi veřejnými a soukromými tvůrci obsahu, odborníky zabývajícími se bezpečností dětí na internetu (např. nevládními organizacemi, a centry pro bezpečnost internetu), poskytovateli internetových služeb a osobami podílejícími se na výchově a vzdělávání dětí (například rodiči a učiteli), jakož i dětmi samotnými;

VYZÝVÁ ČLENSKÉ STÁTY, KOMISI A PŘÍSLUŠNÉ ODVĚTVÍ, ABY V RÁMCI SVÝCH PŘÍSLUŠNÝCH PRAVOMOCÍ:

- podporovaly inovace prostřednictvím používání otevřeného softwaru a otevřených norem pro vytváření kvalitního internetového obsahu dětmi a pro děti, a to prostřednictvím podpory projektů a iniciativ týkajících se mimo jiné budování interoperabilních platforem umožňujících přístup k takovému obsahu;
- hodnotily kvantitativní a kvalitativní aspekty internetového obsahu vytvořením systému hodnocení podle věku a systému klasifikace podle obsahu (včetně klasifikace založené na spokojenosti uživatelů a hodnocení odborníků), které budou spolehlivé a umožní srovnání mezi různými zeměmi a přístroji a současně ponechají prostor kulturním odlišnostem v jednotlivých členských státech;
- v souvislosti s vytvářením kvalitního internetového obsahu zkoumaly možnosti řešení jazykových bariér, například prostřednictvím vylepšených strojových překladů, a tak přispívaly k vytváření jednotného digitálního trhu;

## **OBLAST 2: Zvyšování informovanosti a vlastní odpovědnosti**

JELIKOŽ:

- k tomu, aby děti mohly internet používat bezpečně, je nezbytné vyřešit na jedné straně otázku technických nástrojů umožňujících bezpečný pohyb po internetu a na druhé straně zprostředkovat dětem přiměřené znalosti, dovednosti a kompetence, díky nimž by se dokázaly účinně a odpovědně pohybovat v internetovém prostředí;
- odvětví vzdělávání i rodiče by měli hrát významnou úlohu, pokud jde o pomoc dětem při přínosném a tvořivém využívání možností internetu, jakož i pokud jde o rozpoznávání a zvládnutí rizik, s nimiž se na internetu setkávají. Současně je třeba připustit, že sami učitelé a rodiče potřebují podporu a odbornou přípravu, aby mohli držet krok s rychlými a nepředvídatelnými změnami ve virtuálním životě dětí a s neustále se rozvíjejícími novými technologiemi;

VYZÝVÁ ČLENSKÉ STÁTY, ABY:

- zintenzívnily provádění strategií s cílem zařadit výuku bezpečnosti na internetu a digitálních kompetencí do škol a vybízely k využívání internetu ve všech školních předmětech a v tomto ohledu podporovaly odpovídající odbornou přípravu učitelů;
- podněcovaly rodiče a děti k osvojování digitálních kompetencí v kontextu informálního a neformálního učení, a to i v rámci organizací mládeže pomocí adekvátně vyškolených pracovníků s mládeží;

VYZÝVÁ ČLENSKÉ STÁTY A KOMISI, ABY:

- aktivně podporovaly účast dětí na přípravě vnitrostátních a celoevropských kampaní na zvyšování informovanosti, právních předpisů nebo jiných opatření a aktivit, které mají dopad na aktivity dětí na internetu, například prostřednictvím další podpory vnitrostátních panelů mládeže organizovaných centry pro bezpečnější internet;
- dále rozvíjely mediální gramotnost, zejména digitální kompetence, a podporovaly zvyšování informovanosti na vnitrostátní a celoevropské úrovni;

VYZÝVÁ ČLENSKÉ STÁTY, KOMISI A PŘÍSLUŠNÉ ODVĚTVÍ, ABY V RÁMCI SVÝCH PŘÍSLUŠNÝCH PRAVOMOCÍ:

- na vnitrostátní úrovni i na úrovni EU podporovaly partnerství veřejného a soukromého sektoru s cílem zvyšovat informovanost a vlastní odpovědnost s důrazem na přítomnost, které internet poskytuje, zaměřená na všechny rodiče i děti bez rozdílu sociálního, etnického a kulturního původu, včetně dětí ze socioekonomicky znevýhodněných prostředí a dětí se zvláštními potřebami;
- nadále poskytovaly poznatky a možnost pochopit chování dětí na internetu a dopadů služeb a technologií na využívání internetu dětmi;
- zlepšily nástroje rodičovské kontroly tak, aby účinně fungovaly na všech zařízeních a byly interoperabilní, aby byly k dispozici v co největším počtu jazykových verzí, a aby vypracovaly strategie zaměřené na informování rodičů o existenci nástrojů rodičovské kontroly s ohledem na právo dětí na soukromí, informace a svobodu vyjadřování;

8. koordinovaly společné minimální standardizované podávání zpráv o kategoriích škodlivého obsahu a společná minimální standardizovaná výkonnostní kritéria pro postupy podávání zpráv, které by byly srovnatelné, transparentní a využitelné v různých zemích i zařízeních;
9. za účelem posílení spolupráce v rámci odvětví a spolupráce s vládními agenturami, nevládními organizacemi a krizovými telefonními linkami poskytovaly nezbytnou podporu při vytváření, zavádění a monitorování účinných mechanismů podávání zpráv o škodlivém obsahu a návazných mechanismů a aby zajistily využívání mechanismů a příslušných platforem a zařízení nezbytných pro mezinárodní spolupráci;
10. provedly a uplatňovaly stávající samoregulační iniciativy internetové inzerce a aktualizovaly je o nové formy inzerce;

VYZÝVÁ PŘÍSLUŠNÉ ODVĚTVÍ, ABY:

11. používalo výchozí nastavení ochrany soukromí a aby vyvíjelo a uplatňovalo účinné způsoby informování dětí a rodičů o tom, jaké je jejich nastavení ochrany soukromí online;

12. dále rozvinulo samoregulační iniciativy internetové inzerce.

V zájmu zajištění efektivitu opatření navazujících na tyto závěry RADA EVROPSKÉ UNIE vyzývá

1. koalici generálních ředitelů, aby Radě předložila svou závěrečnou zprávu, očekávanou v lednu roku 2013;
2. Komisi, aby často poskytovala zpětnou vazbu a informace ohledně pokroku v opatřeních obsažených v Evropské strategii pro internet lépe uzpůsobený dětem, zejména pokud jde o procesy referenčního srovnávání a hodnocení, jež mají být prováděny za účelem vyhodnocení uplatňování této strategie;
3. Komisi a členské státy, aby k plnění cílů v rámci všech čtyř pilířů Evropské strategie pro internet lépe uzpůsobený dětem a těchto závěrů vhodným způsobem využívaly stávající i budoucí programy financování EU, aniž by tím byla dotčena jednání o víceletém finančním rámci na období 2014–2020.



**Závěry Rady a zástupců vlád členských států zasedajících v Radě ze dne 27. listopadu 2012 o účasti a sociálním začleňování mladých lidí se zaměřením na mladé lidi z přistěhovaleckého prostředí**

(2012/C 393/05)

RADA A ZÁSTUPCI VLÁD ČLENSKÝCH STÁTŮ ZASEDAJÍCÍ V RADĚ,

A KONSTATUJÍCE, ŽE:

5. tyto závěry se zaměřují na všechny mladé lidi s důrazem na mladé lidi z přistěhovaleckého prostředí <sup>(3)</sup>.

PŘIPOMÍNÁJÍCE POLITICKÉ SOUVISLOSTI TĚTO OTÁZKY UVEDENÉ V PŘÍLOZE A ZEJMÉNA, ŽE:

1. v článku 2 Smlouvy o Evropské unii (SEU) se hovoří o respektování lidské důstojnosti, svobody, demokracie, rovnosti a právního státu a dodržování lidských práv, včetně práv příslušníků menšin, jako o základních hodnotách Evropské unie. Tyto hodnoty jsou společně členským státům ve společnosti vyznačující se pluralismem, nepřipustností diskriminace, tolerancí, spravedlností, solidaritou a rovností žen a mužů <sup>(1)</sup>;

BEROUCE V ÚVAHU, ŽE:

2. v článku 165 Smlouvy o fungování Evropské unie (SFEU) se stanoví, že činnost Evropské unie je zaměřena na podporu účasti mladých lidí na demokratickém životě Evropy;

6. aktivní účast mladých lidí souvisí se všemi oblastmi ovlivňujícími život mladých lidí, jakož i s aktivním zapojením do demokratických procesů;

3. v usnesení o obnoveném rámci evropské spolupráce v oblasti mládeže (2010–2018) <sup>(2)</sup> je mezi obecnými cíli uvedena podpora aktivního občanství mladých lidí a sociální začlenění všech mladých lidí a za dvě z osmi hlavních oblastí činnosti jsou označovány účast a sociální začlenění. V uvedeném usnesení se stanoví, že mezi hlavní zásady, které by měly být dodržovány ve všech politikách a činnostech týkajících se mladých lidí, patří považování všech mladých lidí za přínos pro společnost a podpora práva mladých lidí podílet se na vytváření politik, jež na ně mají vliv, a to prostřednictvím trvalého strukturovaného dialogu s mladými lidmi a organizacemi mládeže;

7. sociální začlenění mladých lidí zahrnuje přístup ke službám jako zdravotnictví, formální vzdělávání a neformální a informální učení, informační a komunikační technologie, kultura, bydlení, sociální služby a zaměstnanost, a to bez ohledu na pohlaví, příslušnost k rasové či etnické skupině, náboženské vyznání, přesvědčení, zdravotní postižení, věk a sexuální orientaci;

4. Strategie Evropa 2020 předkládá tři vzájemně se posilující priority vycházející z inteligentního a udržitelného růstu podporujícího začlenění. V rámci své stěžejní iniciativy, kterou je Evropská platforma pro boj proti chudobě, pak strategie uvádí potřebu zajistit sociální a územní soudržnost tak, aby výhody vyplývající z růstu a zaměstnanosti byly široce sdíleny a aby lidem postiženým chudobou a sociálním vyloučením bylo umožněno žít důstojně a aktivně se zapojovat do společnosti. Rovněž se v ní odkazuje na oblast mládeže jako na oblast klíčovou, v jejímž rámci má iniciativa „Mládež v pohybu“ za úkol posílit účinnost systémů vzdělávání, a to formálního i neformálního, a usnadnit vstup mladých lidí na pracovní trh.

8. jedním ze základních rysů Evropské unie je rasová, etnická, kulturní a náboženská rozmanitost. K významným zdrojům rozmanitosti patří mobilita a migrace; v roce 2011 žilo v EU 20,5 milionů státních příslušníků třetích zemí obvykle označovaných za přistěhovalce, což představuje přibližně 4 % z celkového počtu obyvatel EU, a 12,8 milionů občanů EU, kteří žili v jiném než svém členském státě, což představuje 2,5 % z celkového počtu obyvatel 27 členských států EU <sup>(4)</sup>;

9. věková struktura přistěhovalců je v jednotlivých členských státech odlišná. V roce 2011 byla více než polovina z nich ve věku od 20 do 34 let <sup>(5)</sup>;

<sup>(1)</sup> Článek 2 Smlouvy o Evropské unii.

<sup>(2)</sup> Úř. věst. C 311, 19.12.2009, s. 1.

<sup>(3)</sup> Pro účely těchto závěrů bude slovní spojení „mladí lidé z přistěhovaleckého prostředí“ používáno k označení legálně pobývajících mladých lidí, kteří jsou státními příslušníky třetích zemí bez ohledu na to, kde se narodili, a mladých lidí, kteří získali občanství přijímajícího členského státu, ale jejichž rodiče se narodili mimo EU. Slovní spojení „mladí mobilní občané EU“ bude pro účely těchto závěrů používáno pro občany EU, kteří žijí v zemi EU, kde se oni ani jejich rodiče nenarodili, a kteří tak využívají svého práva na volný pohyb a pobyt podle Smlouvy. Právní rámce uplatňované na státní příslušníky třetích zemí a na občany EU, kteří využívají svého práva na volný pohyb, jsou od sebe jasně odlišeny. Je třeba vzít na vědomí, že všechna opatření týkající se integrace se vztahují na státní příslušníky třetích zemí, zatímco začlenění a aktivní účast ve společnosti v daném místě se vztahuje jak na mladé mobilní občany EU, tak na mladé lidi z přistěhovaleckého prostředí.

<sup>(4)</sup> Statistika Eurostatu v kostce (Eurostat-Statistics in focus), 31/2012.

<sup>(5)</sup> Zdroj: Eurostat (migr\_pop2ctz).

10. negativní dopady hospodářské a finanční krize na růst a zaměstnanost pociťují zejména mladí lidé, kteří mají méně příležitostí. Znepokojivých úrovní, jež překročily 20 % a nadále se zvyšují, dosáhla v Evropské unii především nezaměstnanost mladých lidí ve věku do 25 let; 21,1 % mladých lidí ve věkové skupině 18 až 24 let je ohroženo chudobou;
11. události, jež se od konce roku 2010 odehrávají v oblasti jižního Středomoří, způsobily velké přesuny mladých migrantů, které měly přímý dopad na hranice EU;
12. Evropský fond pro integraci přistěhovalců nepocházejících z EU (EIF) usiluje o podporu evropské spolupráce s cílem poskytnout všem srovnatelná práva, odpovědnost a příležitosti <sup>(1)</sup>.
13. formální vzdělávání a neformální a informální učení jsou zásadně důležité pro plné začlenění a sociální soudržnost. Ke vzdělávání, odborné přípravě a na trh práce by měli mít rovný přístup všichni mladí lidé. Začleněním mladých lidí z přistěhovaleckého prostředí do vzdělávacího systému přijímající země je možné rozšířit jejich znalosti, dovednosti a kompetence, což jim výrazně pomůže při hledání zaměstnání;
14. neformální a informální učení podporují formální vzdělávání a mohou posílit sociální a ekonomické začlenění mladých lidí. V této souvislosti je důležité, aby se organizace mládeže a osoby, které pracují v oblasti mládeže, s mládeží a pro mládež, věnovaly především mladým lidem z přistěhovaleckého prostředí;
15. velkému počtu aktivit spojených s neformálním a informálním učáním se dostává podpory prostřednictvím programů financování EU. Některé programy, např. programy pro mládež, jsou uzpůsobeny potřebám mládeže a mohou se do nich zapojit všichni mladí lidé bez ohledu na různou úroveň vzdělání, prostředí, z něž pocházejí, a bez ohledu na své zaměření;
16. stále více studií ukazuje, že mladé ženy a muži z přistěhovaleckého prostředí jsou stále značně znevýhodněni ve vzdělávání, na trhu práce a při přechodu ze vzdělávacího procesu na trh práce navzdory tomu, že osoby náležející k této skupině se v převážné většině již začlenily do společnosti země, v níž se usadily, nebo se v této zemi již narodily <sup>(2)</sup>. Z dostupných údajů dále vyplývá, že nezaměstnanost a sociálním vyloučením jsou v rámci přistěhovaleckých komunit více postiženy mladé ženy než mladí muži;
17. úspěšné začlenění migrantů je zásadní pro prosperitu, vzájemné porozumění a komunikaci nejen ve vztahu k jednotlivým migrantům a místní společnosti, ale i ve vztahu k EU jako celku, neboť přispívá k hospodářskému růstu a kulturnímu bohatství;
18. klíčovým faktorem pro dosažení hlubšího sociálního začlenění a pro zdravé, udržitelné a demokratické fungování a další rozvoj našich společností je posílení postavení mladých mobilních občanů EU a mladých lidí z přistěhovaleckého prostředí, jež jim umožní využívat jejich potenciálu aktivně se účastnit života na místní, regionální, celostátní a unijní úrovni;
19. velmi znepokojivým problémem v EU je i nadále rasismus, xenofobie a další formy nesnášenlivosti, které se dotýkají i mladých lidí z přistěhovaleckého prostředí. Veškerá opatření zaměřená na mladé lidi, včetně těch z přistěhovaleckého prostředí, musí respektovat Listinu základních práv Evropské unie, zejména prosazování nediskriminace, práv dítěte a ochranu osobních údajů, a nesmí vést ke stigmatizaci žádné konkrétní skupiny;
20. zapojení mladých lidí z přistěhovaleckého prostředí do demokratického, hospodářského, společenského a kulturního života by měly usnadnit strategie zaměřené na sociální začlenění.

ZA ÚČELEM ZVÝŠENÍ ÚČASTI A SOCIÁLNÍHO ZAČLENĚNÍ MLADÝCH LIDÍ Z PŘISTĚHOVALECKÉHO PROSTŘEDÍ STANOVUJÍ TYTO PRIORITY:

je nezbytně nutné podporovat plnou účast a sociální začlenění všech mladých lidí, a především mladých lidí z přistěhovaleckého prostředí, zejména prostřednictvím:

21. zapojení všech mladých lidí do vytváření, uplatňování a hodnocení veškerých politik, které se jich týkají;
22. podpory mezikulturního dialogu a porozumění, zejména aktivním zapojením osob z různých kultur do společnosti s cílem bojovat proti diskriminaci, rasismu, xenofobii a jiným formám nesnášenlivosti;

<sup>(1)</sup> Rozhodnutí Rady 2007/435/ES ze dne 25. června 2007 o zřízení Evropského fondu pro integraci státních příslušníků třetích zemí na období 2007 až 2013 jako součásti obecného programu Solidarita a řízení migračních toků (Úř. věst. L 168, 28.6.2007, s. 18).

<sup>(2)</sup> Studie Agentury pro základní práva týkající se migrantů, menšin a zaměstnanosti (2011).

23. prosazování rovnosti žen a mužů, zejména poskytováním rovného přístupu ke kvalitnímu vzdělávání a odborné přípravě a usnadnění hladkého přechodu ze vzdělávacího procesu na pracovní trh;
24. uznání klíčové úlohy neformálního a informálního učení a ověřování studijních výsledků;
25. uznání úlohy organizací mládeže, včetně organizací mladých migrantů a jiných složek občanské společnosti, při podpoře začleňování mladých lidí;
26. aktivního zapojení místních, regionálních a celostátních úřadů do provádění politik sociálního začleňování a posílení jejich spolupráce v otázkách souvisejících s migrací, včetně podpory účasti a sociálního začleňování mladých lidí;
27. uznání skutečnosti, že je důležité učit se úřední jazyky přijímajících zemí, jakož i jiné cizí jazyky.
- VYZÝVAJÍ ČLENSKÉ STÁTY, ABY V RÁMCI SVÝCH PŘÍSLUŠNÝCH PRAVOMOCÍ A S NÁLEŽITÝM ZOHLEDNĚNÍM ZÁSADY SUBSIDIARITY:
28. při vypracovávání politik a poskytování služeb braly v úvahu specifické potřeby mladých lidí z přistěhovaleckého prostředí a obtíže, jimž čelí; aby mladým lidem, kteří byli vystaveni diskriminaci, xenofobii a rasismu nebo jsou těmito jevy ohroženi, poskytovaly snadno dostupné služby a měly přítom na paměti, že aktivní občanství mladých lidí [...] je rovnoměrně založeno na jejich odpovědnosti a odhodlání aktivně se účastnit společnosti;
29. podporovaly práci s mladými lidmi a politiky mládeže, jež mohou podpořit aktivní sociální začleňování, solidaritu a mezikulturní dialog mladých lidí, a přispět tak k akceptování rostoucí rozmanitosti u všech mladých lidí; vypracovaly inovativní metody pro práci s mládeží v místech, kde se mladí lidé setkávají;
30. podporovaly osobní rozvoj a blahobyt všech mladých lidí prostřednictvím pracovních příležitostí pro mladé lidi, aby mohli uplatnit svůj potenciál a stali se aktivními a angažovanými členy společnosti;
31. podporovaly aktivní zapojení mladých lidí z přistěhovaleckého prostředí do života jejich místních společenství a jejich aktivní účast na tomto životě, zejména pokud jde o příležitosti v oblasti neformálního a informálního učení;
32. zlepšovaly dostupnost kulturních, sportovních a volnočasových aktivit, neboť jsou důležitými nástroji sociálního začleňování mladých lidí z přistěhovaleckého prostředí a mladých mobilních občanů EU;
33. vyvinuly systémy vzdělávání a odborné přípravy a poskytovaly učitelům potřebnou odbornou přípravu a kompetence, které reagují na konkrétní potřeby jednotlivých studentů, včetně lepší podpory učení pro mladé lidi z přistěhovaleckého prostředí;
34. prosazovaly mnohojazyčnost mladých mobilních občanů EU a mladých lidí z přistěhovaleckého prostředí a podporovaly osvojování úředních jazyků zemí, kde žijí, aby jim umožnily získat znalosti a plně se účastnit vzdělávacích, kulturních a společenských činností;
35. spolupracovaly s osobami, které pracují s mládeží, a s organizacemi mládeže, včetně organizací mladých migrantů, na rozvoji, prosazování a podpoře přístupných **činností** skupinového **učení** za účelem podpory vzájemného respektu, tolerance a mezikulturního porozumění;
36. podporovaly sociální začleňování do informační společnosti, například zvyšováním mediální gramotnosti mladých lidí z přistěhovaleckého prostředí;
37. podporovaly mladé mobilní občany EU a mladé lidi z přistěhovaleckého prostředí při přechodu z procesu vzdělávání či odborné přípravy do pracovního procesu a zajistily rovný přístup všech mladých lidí k programům záruk pro mladé lidi podle vnitrostátních právních předpisů a služeb;
38. propagovaly účast mladých mobilních občanů EU a mladých lidí z přistěhovaleckého prostředí v rozhodovacích strukturách a posilovaly jejich účinné zapojení a příspěvky do politik a programů, které se jich týkají;
39. podporovaly vytváření kontaktů a stimulovaly strategická partnerství mezi organizacemi mládeže, včetně organizací mladých migrantů, a orgány na místní, regionální i celostátní úrovni, jakož i partnerství se soukromým sektorem, za účelem realizace projektů a akcí respektujících rozmanitost a podporujících začleňování, jejichž vedením by byli pověřeni mladí lidé.
- VYZÝVAJÍ ČLENSKÉ STÁTY A KOMISI, ABY V RÁMCI SVÝCH PŘÍSLUŠNÝCH PRAVOMOCÍ A S NÁLEŽITÝM ZOHLEDNĚNÍM ZÁSADY SUBSIDIARITY:
40. zapojily všechny mladé lidi do rozvoje, uplatňování a hodnocení veškerých politik, které se jich týkají;

41. analyzovaly odlišnou situaci mladých žen a mužů z přistěhovaleckého prostředí a zavedly opatření na podporu rovných příležitostí pro ženy a muže a rovnosti žen a mužů;
  42. uznaly důležitou úlohu místní společnosti v podpoře mladých lidí z přistěhovaleckého prostředí při prohlubování znalostí, dovedností a kompetencí prostřednictvím příležitostí v oblasti formálního vzdělávání a neformálního a informálního učení;
  43. optimálním způsobem využily roku 2013 jakožto Evropského roku občanů k tomu, aby se zaměřily na mobilitu a plné zapojení mladých mobilních občanů EU do evropské společnosti a posílily povědomí o právech a povinnostech mladých mobilních občanů EU a mladých lidí z přistěhovaleckého prostředí s cílem podpořit soudržnost a vzájemné porozumění;
  44. podporovaly mezisektorovou spolupráci a součinnost různých zainteresovaných subjektů zabývajících se otázkami migrace na vnitrostátní, regionální i evropské úrovni;
  45. podporovaly programy a činnosti usnadňující přístup k zaměstnání a přispívající k lepšímu pracovnímu uplatnění mladých mobilních občanů EU a mladých lidí z přistěhovaleckého prostředí prostřednictvím poradenství pro volbu povolání a informování o pracovních příležitostech a možnostech vzdělávání a odborné přípravy;
  46. zkoumaly možnosti služeb informování a poradenství pro mládež zaměřené na mladé lidi z přistěhovaleckého prostředí, aby jim mohly osobně i po internetu poskytovat inovativní informace a poradenství zacílené na jejich potřeby;
  47. podporovaly a usnadňovaly spolupráci mezi organizacemi mládeže, včetně organizací mladých migrantů, a sdělovacími prostředky při šíření nestranného pohledu na mladé lidi z přistěhovaleckého prostředí za účelem podpory sociálního začlenění;
  48. uvítaly přijetí navrhovaného doporučení Rady o ověřování neformálního a informálního učení a uznaly úlohu mimo jiné organizací mládeže jakožto klíčových poskytovatelů neformálního a informálního učení, které má pro mladé lidi z přistěhovaleckého prostředí zásadní význam;
  49. usilovaly o to, aby provádění další generace programů EU a jiných nástrojů zaměřených na mladé lidi bylo přístupné a uzpůsobené potřebám všech mladých lidí, a aby posílily podporu a financování aktivit mládeže na všech úrovních, jejichž cílem je sociální začlenění a mezikulturní dialog mladých lidí z EU a zemí mimo EU.
- VYZÝVÁ KOMISI, ABY V RÁMCI SVÝCH PRAVOMOCÍ:
50. na základě příslušných studií, jako je zpráva Společného výzkumného střediska o informačních a komunikačních technologiích pro znevýhodněnou mládež a studie významu práce s mládeží, která zmapuje různé aktivity v rámci práce s mládeží a jejich význam pro mladé lidi v EU, prosazovala osvědčené postupy v oblasti sociálního začlenění mladých mobilních občanů EU a mladých lidí z přistěhovaleckého prostředí;
  51. posílila součinnost příslušných politik, zejména propojení mezi strategií EU pro mládež a prioritou růstu podporujícího začlenění v rámci strategie Evropa 2020;
  52. shromáždila více podkladových materiálů a znalostí k tématům účasti a sociálního začlenění mladých lidí z přistěhovaleckého prostředí a mladých mobilních občanů EU.

## PŘÍLOHA

**Politické souvislosti**

1. Usnesení Rady a zástupců vlád členských států zasedajících v Radě ze dne 28. června 2001 o podpoře iniciativy, podnikavosti a tvořivosti mladých lidí: od vyloučení k posílení postavení <sup>(1)</sup>.
2. Usnesení Rady a zástupců vlád členských států zasedajících v Radě ze dne 22. května 2008 o zapojení mladých lidí s omezenými příležitostmi <sup>(2)</sup>.
3. Závěry Rady ze dne 26. listopadu 2009 o vzdělávání dětí z rodin migrantů <sup>(3)</sup>.
4. Usnesení Rady ze dne 27. listopadu 2009 o obnoveném rámci pro evropskou spolupráci v oblasti mládeže <sup>(4)</sup>.
5. Závěry Rady ze dne 18. listopadu 2010 o úloze sportu jako faktoru přispívajícího k aktivnímu sociálnímu začleňování <sup>(5)</sup>.
6. Usnesení Rady a zástupců vlád členských států zasedajících v Radě o práci s mládeží <sup>(6)</sup>.
7. Usnesení Rady a zástupců vlád členských států zasedajících v Radě o aktivním začleňování mladých lidí: boj proti nezaměstnanosti a chudobě <sup>(7)</sup>.
8. Závěry Rady o řešení problému chudoby dětí a prosazování jejich dobrých životních podmínek – přijaté dne 17. června 2011 <sup>(8)</sup>.
9. Závěry Rady ze dne 28. listopadu 2011 o jazykových znalostech pro zlepšení mobility <sup>(9)</sup>.
10. Závěry Rady o Evropském programu pro integraci státních příslušníků třetích zemí přijaté Radou pro spravedlnost a vnitřní věci, prosinec 2011 <sup>(10)</sup>.
11. Sdělení Komise o Evropské agendě pro integraci státních příslušníků třetích zemí <sup>(11)</sup>.
12. Evropa 2020 – Strategie pro inteligentní a udržitelný růst podporující začlenění <sup>(12)</sup>.

---

<sup>(1)</sup> Úř. věst. C 196, 12.7.2001, s. 2.

<sup>(2)</sup> Úř. věst. C 141, 7.6.2008, s. 1.

<sup>(3)</sup> Úř. věst. C 301, 11.12.2009, s. 5.

<sup>(4)</sup> Úř. věst. C 311, 19.12.2009, s. 1.

<sup>(5)</sup> Úř. věst. C 326, 3.12.2010, s. 5.

<sup>(6)</sup> Úř. věst. C 327, 4.12.2010, s. 1.

<sup>(7)</sup> Úř. věst. C 137, 27.5.2010, s. 1.

<sup>(8)</sup> Doc. 11844/11.

<sup>(9)</sup> Úř. věst. C 372, 20.12.2011, s. 27.

<sup>(10)</sup> Doc. 1896/11.

<sup>(11)</sup> KOM(2011) 655 v konečném znění.

<sup>(12)</sup> KOM(2010) 2020 v konečném znění.

**Závěry Rady a zástupců vlád členských států zasedajících v Radě ze dne 27. listopadu 2012  
o posilování podkladů pro tvorbu politik v oblasti sportu**

(2012/C 393/06)

RADA EVROPSKÉ UNIE A ZÁSTUPCI VLÁD ČLENSKÝCH STÁTŮ,

1. PŘIPOMÍNÁJÍCE:

1. mandát EU stanovený článkem 165 SFEU rozvíjet evropský rozměr sportu a podporovat evropská hlediska sportu;
2. pracovní plán Evropské unie v oblasti sportu na období let 2011–2014 <sup>(1)</sup>, přijatý dne 20. května 2011, v němž byla vysoká prioritou přiřazena vytváření fakticky podložené politiky v oblasti sportu na úrovni EU a jímž byla zřízena odborná skupina pro sportovní statistiku, která byla pověřena doporučením způsobů, jak více podporovat sběr údajů o činnostech probíhajících v oblasti sportu;
3. bílou knihu o sportu ze dne 7. července 2007 <sup>(2)</sup> a sdělení Komise o rozvoji evropského rozměru v oblasti sportu ze dne 18. ledna 2011 <sup>(3)</sup>, v němž byl zdůrazněn význam solidní podkladové základny, o níž by se mohla opírat tvorba politik v oblasti sportu, včetně srovnatelných celoevropských údajů o společenských a hospodářských aspektech sportu, a které stanovilo konkrétní opatření pro řešení takové potřeby;
4. strukturovanou spolupráci mezi členskými státy na úrovni EU v oblasti sportovní statistiky, podporovanou Komisí, jež probíhá od roku 2006 a vedla k vytvoření společné metodiky pro měření hospodářského významu sportu na základě dohodnuté definice na úrovni EU („definice sportu z Vilniusu“) a v několika členských státech k vytvoření satelitních účtů pro sport <sup>(4)</sup>;
5. studii o příspěvku sportu k hospodářskému růstu a zaměstnanosti v EU provedenou v celé unii, kterou zahájila Komise v roce 2010, a studii o případném budoucím zřízení funkce monitorování sportu v EU, kterou Komise zahájila v roce 2011 <sup>(5)</sup>;

6. první konferenci EU o sportovní statistice, která se konala v Bruselu dne 23. března 2011 a na níž byl potvrzen význam lepších a srovnatelnějších údajů z oblasti sportu <sup>(6)</sup>;

2. VĚDOMI SI TOHO, ŽE:

1. současná finanční a hospodářská krize má zásadní dopad na veřejné výdaje v celé EU, což řadu členských států vede k nasměrování zdrojů do těch oblastí politiky, které posilují růst a vytvářejí pracovní místa;
2. ačkoli byl na různých úrovních proveden výzkum ohledně hospodářského dopadu sportu, výsledky nebyly v jednotlivých zemích zpravidla srovnatelné. Dnes se množí důkazy, že sport významně přispívá k evropskému hospodářství a je významným hybatelem růstu a zaměstnanosti <sup>(7)</sup> a zároveň zajišťuje sociální soudržnost, blahobyt a rozvoj sociálních dovedností <sup>(8)</sup>, čímž zřetelně přispívá k plnění cílů strategie Evropa 2020;
3. podle nedávné studie provedené v celé EU se sport v EU podílí na celkové hrubé přidané hodnotě 1,76 % <sup>(9)</sup>. Vezmeme-li v úvahu multiplikační účinky, zvýší se podíl sportu dokonce na 2,98 % celkové hrubé přidané hodnoty v EU. Navíc se ukázalo, že růst v oblasti sportu vykazuje vysoký podíl lidské práce, což se odráží ve skutečnosti, že podíl sportu na celkové zaměstnanosti EU (který dosahuje 2,12 %) je vyšší než jeho podíl na hrubé přidané hodnotě.

<sup>(1)</sup> Úř. věst. C 162, 1.6.2011, s. 1.

<sup>(2)</sup> Evropská komise, Bílá kniha, KOM(2007) 391 v konečném znění.

<sup>(3)</sup> Sdělení Evropské komise „Rozvoj evropského rozměru v oblasti sportu“, KOM(2011) 12 v konečném znění.

<sup>(4)</sup> Systém satelitních účtů (zde: satelitní účet pro sport – SSA) je definován jako robustní statistický rámec pro měření hospodářského významu určitého odvětví (zde: odvětví sportu) v národním hospodářství.

<sup>(5)</sup> [http://ec.europa.eu/sport/preparatory\\_actions/studies-surveys-conferences-and-seminars\\_en.htm](http://ec.europa.eu/sport/preparatory_actions/studies-surveys-conferences-and-seminars_en.htm)

<sup>(6)</sup> [http://ec.europa.eu/sport/news/eu-conference-on-sport-statistics\\_en.htm](http://ec.europa.eu/sport/news/eu-conference-on-sport-statistics_en.htm)

<sup>(7)</sup> Shrnutí studie o příspěvku sportu k hospodářskému růstu a zaměstnanosti v EU: <http://ec.europa.eu/sport/library/documents/b1/eusf2012-executive-summary-study-costegaeiteu-august-2012.pdf>.

Jedním ze specifických cílů bylo vytvořit metodický rámec, který zohlední ekonomický dopad sportu v EU. Pro dosažení tohoto cíle studie zasadila všechny vnitrostátní odhady do multiregionálního systému satelitních účtů pro sport (východiskem byl předpoklad, že každý členský stát představuje jeden regionální subjekt v rámci EU-27) v souladu s definicí sportu z Vilniusu.

<sup>(8)</sup> Sociální dovednosti a kompetence – týmová práce, disciplína, iniciativa, vytrvalost, organizační dovednosti – získané účastí na sportu nebo jeho organizováním na místní úrovni hrají důležitou úlohu, protože jednotlivce vybavují pro trh práce, kde jsou tyto dovednosti velice oceňované.

<sup>(9)</sup> Podíl sportu na evropské přidané hodnotě je tudíž srovnatelný s podílem zemědělství, lesnictví a rybolovu dohromady a téměř 2,5krát vyšší než podíl těžebního průmyslu a lomů a představuje více než pětinu činnosti finančních služeb včetně financování pojištění a důchodového zabezpečení. Každé šedesáté euro vyprodukované a vydělané v EU má souvislost se sportem. Shrnutí studie o příspěvku sportu k hospodářskému růstu a zaměstnanosti v EU: <http://ec.europa.eu/sport/library/documents/b1/eusf2012-executive-summary-study-costegaeiteu-august-2012.pdf>

- Vzhledem k neúměrně vysokému podílu lidské práce hraje sport významnou úlohu při zajišťování zaměstnanosti;
4. sběr široké škály údajů týkajících se sportu a jejich využití při vytváření politik může zlepšit kvalitu politik v oblasti sportu. V tomto ohledu se považují za cenný nástroj k získávání podkladů pro tvorbu politik v oblasti sportu satelitní účty pro sport. V některých členských státech bylo dosaženo vynikajícího pokroku při měření hospodářského významu sportu prostřednictvím zřízení satelitního účtu pro sport na vnitrostátní úrovni;
  5. posílené spolupráce za účelem zlepšení úrovně vědomostní základny týkající se sportu v EU lze nejlépe dosáhnout prostřednictvím meziodvětvové spolupráce mezi akademickou obcí, sportovním odvětvím a sportovním hnutím, jakož i mezi vnitrostátními a evropskými veřejnými orgány včetně statistických úřadů;
  6. ukázalo se, že průzkumy Eurobarometru jsou užitečným nástrojem pro srovnání trendů mezi členskými státy v průběhu času a týkají se výsledků různých politik v oblasti sportu; nemohou však nahradit spolehlivé statistické údaje, které poskytuje prostřednictvím evropského statistického systému Eurostat;
  7. odborná skupina pro sportovní statistiku vypracovala v souladu se svým mandátem první soubor výsledků<sup>(1)</sup> týkajících se konkrétních aspektů posílené podkladové základny pro sport. Výsledky obsahují:
    - politická doporučení na základě studie o přínosu sportu k hospodářskému růstu a zaměstnanosti v EU a
    - příručku pro vnitrostátní statistické úřady o zřizování satelitních účtů pro sport;
  8. vypracování lepších podkladů pro tvorbu politik v oblasti sportu musí zohlednit rozpočtová omezení jak na vnitrostátní, tak na evropské úrovni, vyplývající z hospodářské a finanční krize;
3. VYZÝVAJÍ ČLENSKÉ STÁTY EU, ABY:
1. pokračovaly v dobrovolném vytváření satelitních účtů pro sport a vycházely při tom z dostupných metodických nástrojů, využívaly stávajících struktur pro spolupráci na úrovni EU a snažily se zapojit do této činnosti příslušné vládní instituce včetně vnitrostátních statistických úřadů;
  2. podněcovaly a podporovaly iniciativy zaměřené na zlepšení sběru a šíření informací a údajů týkajících se sportu, včetně stávajících vnitrostátních údajů, jakožto prostředku pro posílení fakticky podložených politik v oblasti sportu;
4. VYZÝVAJÍ PŘEDSEDNICTVÍ RADY EVROPSKÉ UNIE, ČLENSKÉ STÁTY A KOMISI, ABY VE SVÝCH PŘÍSLUŠNÝCH OBLASTECH PŮSOBNOSTI:
1. zlepšily podkladovou základnu týkající se sociálních a hospodářských aspektů sportu v EU a jejích členských státech, například začleněním těchto témat do Evropského statistického programu 2013–2017 a následných ročních statistických pracovních programů;
  2. usilovaly o zlepšení spolupráce mezi příslušnými institucionálními strukturami v oblasti sportu a v oblasti statistiky na úrovni EU a v členských státech s cílem zvýšit informovanost o potřebě spolehlivých a srovnatelných údajů týkajících se sportu;
  3. na základě stávajících poznatků podporovaly širší chápání zásadní úlohy sportu jakožto hybatele růstu, zaměstnanosti a rozvoje sociálních dovedností, jakož i z hlediska sociální soudržnosti v kontextu tvorby politik na vnitrostátní a regionální úrovni a strategie Evropa 2020;
5. VYZÝVAJÍ EVROPSKOU KOMISI, ABY:
1. na základě předchozí činnosti v této oblasti zvážila možnost využití stávajících a budoucích finančních nástrojů EU na podporu vnitrostátního úsilí o vytvoření satelitních účtů v oblasti sportu;
  2. prosazovala posilování podkladové základny pro sport, zejména podporou základu předchozí činnosti v této oblasti, úsilí o vytvoření satelitních účtů v oblasti sportu na vnitrostátní úrovni a sdílení osvědčených postupů na úrovni EU s cílem empiricky měřit příspěvek sportu k hospodářskému růstu a k zachování a zvyšování zaměstnanosti v Evropě;
    - stanovení klíčových údajů potřebných pro tvorbu politik v oblasti sportu v Evropě, jako je například účast na sportovních činnostech, a poté práce na sběru a šíření údajů z oblasti sportu týkajících se celé EU v příslušných oblastech,
    - zahájení a šíření průzkumů EU, jako je Eurobarometr, a studií v souladu s politickými prioritami pro oblast sportu stanovenými Radou a zařazením sportu do stávajících průzkumů Eurostatu.

<sup>(1)</sup> <http://ec.europa.eu/sport/library/documents>

**Závěry Rady a zástupců vlád členských států zasedajících v Radě ze dne 27. listopadu 2012  
o podpoře tělesné aktivity upevňující zdraví**

(2012/C 393/07)

RADA EVROPSKÉ UNIE A ZÁSTUPCI VLÁD ČLENSKÝCH STÁTŮ,

faktor předčasné úmrtnosti a nemocnosti v celosvětovém měřítku<sup>(5)</sup>.

**1. PŘIPOMÍNÁJÍCE POLITICKÉ SOUVISLOSTI TÉTO OTÁZKY  
UVEDENÉ V PŘÍLOZE, A ZEJMÉNA:**

1. pracovní plán Evropské unie v oblasti sportu na období let 2011 až 2014<sup>(1)</sup> přijatý dne 20. května 2011, v němž se stanoví tělesná aktivita upevňující zdraví jako jedna z prioritních oblastí spolupráce v oblasti sportu na úrovni EU a jímž se zřizuje odborná skupina pro sport, zdraví a účast, která má posoudit způsoby, jak podporovat tělesnou aktivitu upevňující zdraví a účast na sportovní činnosti na místní úrovni;

2. bílou knihu Komise o sportu ze dne 7. července 2007<sup>(2)</sup>, v níž se zdůrazňuje význam tělesné aktivity a v níž Komise navrhuje vypracovat do konce roku 2008 pokyny v oblasti tělesné aktivity, a sdělení Komise o rozvoji evropského rozměru v oblasti sportu ze dne 18. ledna 2011<sup>(3)</sup>, v němž se uznává, že sport tvoří základní součást jakéhokoli přístupu veřejné politiky, jehož cílem je zlepšování tělesné aktivity, a vyzývá se k dalšímu pokroku při vypracovávání vnitrostátních pokynů, včetně stanovení postupů pro přezkum a koordinaci;

**2. BEROUCE NA VĚDOMÍ:**

1. pokyny EU v oblasti tělesné aktivity, které uvítalo předsednictví ve svých závěrech přijatých na neformálním zasedání ministrů sportu členských států EU v listopadu roku 2008 a v nichž se vybízí k uplatňování meziodvětvových politik s cílem podporovat tělesnou aktivitu celé populace, bez ohledu na věk, pohlaví, příslušnost k určité společenské třídě, rase nebo etniku a bez ohledu na fyzické schopnosti<sup>(4)</sup>;

**3. VĚDOMÍ SI TOHO, ŽE:**

1. Světová zdravotnická organizace nedávno stanovila nedostatek tělesné aktivity jako čtvrtý nejvýznamnější rizikový

2. Tělesná aktivita je jedním z nejučinnějších způsobů prevence nepřenositelných nemocí a boje proti obezitě<sup>(6)</sup>. Rovněž existuje stále více důkazů toho, že existuje pozitivní korelace mezi cvičením a duševním zdravím a kognitivními procesy<sup>(7)</sup>. Nedostatek tělesné aktivity má nepříznivý vliv nejen na zdraví jednotlivců, ale i na systémy zdravotní péče a celkově na hospodářství, protože tělesná nečinnost způsobuje značné přímé i nepřímé ekonomické náklady<sup>(8)</sup>. Tělesná aktivita je díky svému přínosu, pokud jde o prevenci, léčbu a rehabilitaci, prospěšná v každém věku a obzvláště důležitá vzhledem ke stárnutí populace v Evropě a v zájmu udržení vysoké kvality života v každém věku.

3. Jelikož narůstá povědomí o tom, jak je po celý život důležitá tělesná aktivita upevňující zdraví, zintenzivnila se podpora tělesné aktivity na různých úrovních a prostřednictvím různých strategií, politik a programů. V některých členských státech EU bylo vyvinuto značné úsilí, aby se občané mohli stát tělesně aktivnějšími a aby k tomu byli vybízeni. Zvyšování povědomí zaměřené na podporu tělesné aktivity, se zapojením sportovního odvětví, může být důležité pro oslovení občanů.

4. Poměr občanů EU, kteří dosáhli doporučené míry tělesné aktivity, v posledních letech celkově nevzrostl; v některých zemích se úroveň tělesné aktivity snižuje<sup>(9)</sup>. Současná vysoká míra tělesné nečinnosti představuje pro EU a její členské státy závažný důvod ke znepokojení, a to jak ze zdravotního, sociálního, tak i z hospodářského hlediska.

5. Účinná podpora tělesné aktivity vedoucí ke zvyšování její míry musí zahrnovat různá odvětví, uvedená v odstavci 6 níže, včetně sportovního odvětví, jelikož sportovní aktivity a sport pro všechny jsou důležitým zdrojem tělesné aktivity.

<sup>(1)</sup> Úř. věst. C 162, 1.6.2011, s. 1.

<sup>(2)</sup> Dokument 11811/07 – KOM(2007) 391 v konečném znění.

<sup>(3)</sup> Dokument 5597/11 – KOM(2011) 12 v konečném znění.

<sup>(4)</sup> Pokyny EU v oblasti tělesné aktivity: [http://ec.europa.eu/sport/library/documents/c1/eu-physical-activity-guidelines-2008\\_en.pdf](http://ec.europa.eu/sport/library/documents/c1/eu-physical-activity-guidelines-2008_en.pdf); závěry francouzského předsednictví o sportu a zdraví: [http://ec.europa.eu/sport/library/documents/b21/ue08pfue\\_conclusions\\_presidence\\_definitives\\_en.pdf](http://ec.europa.eu/sport/library/documents/b21/ue08pfue_conclusions_presidence_definitives_en.pdf)

<sup>(5)</sup> Global Recommendations on Physical Activity for Health (Celosvětová doporučení ohledně tělesné aktivity v zájmu zdraví), Světová zdravotnická organizace (WHO), 2010.

<sup>(6)</sup> [http://www.who.int/healthinfo/global\\_burden\\_disease/global\\_health\\_risks/en/index.html](http://www.who.int/healthinfo/global_burden_disease/global_health_risks/en/index.html)

<sup>(7)</sup> <http://www.health.gov/paguidelines/Report/pdf/CommitteeReport.pdf>

<sup>(8)</sup> Úřad WHO pro Evropu (2007): Evropský rámec na podporu tělesné aktivity v zájmu zdraví.

<sup>(9)</sup> Evropská komise: zvláštní průzkum Eurobarometru 183-6 (prosinec 2003), 246 (listopad 2006), 213 (listopad 2004) a 334 (březen 2010).



6. Dobrý základ pro podporu meziodvětvových politik zaměřených na podporu tělesné aktivity, zejména v oblasti sportu, zdraví, vzdělávání, životního prostředí, územního plánování a dopravy poskytují pokyny EU v oblasti tělesné aktivity, neboť členskými státy nabízejí pomoc při vypracovávání vnitrostátních strategií v oblasti tělesné aktivity upevňující zdraví.
  7. Některé členské státy již pokyny nebo určité zásady, z nichž tyto pokyny vycházejí, v rámci svých vnitrostátních politik a strategií uplatňují. Celkově však v přístupech členských států existují velké rozdíly a uplatňování politik v oblasti tělesné aktivity upevňující zdraví, které z uvedených pokynů vycházejí, by se mohlo dále zlepšovat.
  8. Odborná skupina pro sport, zdraví a účast stanovila v rámci svého mandátu soubor doporučených opatření týkajících se konkrétních aspektů účinnější podpory tělesné aktivity upevňující zdraví. Patří k nim <sup>(1)</sup>:
    - podklady pro iniciativu EU s cílem pokročit v uplatňování pokynů EU v oblasti tělesné aktivity v členských státech prostřednictvím programu jednoduchého monitorování,
    - pomoc v zájmu posílení spolupráce mezi sportovním odvětvím a odvětvím zdravotní péče v členských státech,
    - soubor zásad týkajících se přínosu tělesné aktivity k aktivnímu stárnutí v EU a v členských státech.
4. VYZÝVAJÍ ČLENSKÉ STÁTY EU, ABY:
1. pokračovaly v pokroku při vytváření a provádění strategií a meziodvětvových politik zaměřených na podporu tělesné aktivity se zohledněním pokynů EU v oblasti tělesné aktivity nebo zásad, z nichž vycházejí.
  2. Na příslušné úrovni povzbuzovaly a podporovaly iniciativy zaměřené na podporu tělesné aktivity v rámci sportovního odvětví, například konkrétní pokyny v zájmu zlepšení nabídky tělesných aktivit v místních sportovních klubech, konkrétní programy předložené sportovními organizacemi v rámci daného sportu a prostřednictvím sportu pro všechny nebo v rámci konkrétní činnosti ve fitness centrech, jež by mohly být prováděny v rámci sportovního hnutí a ve fitness odvětví a jež by mohly usnadnit spolupráci s dalšími odvětvími, zejména v oblasti vzdělávání a zdraví.
3. Vybízely k začlenění tělesné aktivity do opatření na podporu aktivního stárnutí v rámci vnitrostátních politik a režimů financování sportu a v souvislosti s tím zvažily projekty zaměřené na podporu zdraví upevňující tělesné aktivity u starších osob a zároveň přihlížely k rozdílné úrovni funkční kapacity.
4. V závislosti na vnitrostátním systému zdravotní péče případně podporovaly užší spolupráci mezi sportovním odvětvím a odvětvím zdravotní péče a ostatními odvětvími a vzaly na vědomí osvědčené postupy, které některé členské státy vypracovaly.
5. Zvážily využívání informačních kampaní a poskytování informací na místní i celostátní úrovni s cílem podnítit zájem občanů o aktivnější životní styl.
5. VYZÝVAJÍ PŘEDSEDNICTVÍ RADY EVROPSKÉ UNIE, ČLENSKÉ STÁTY A KOMISI, ABY VE SVÝCH PŘÍSLUŠNÝCH OBLASTECH PŮSOBNOSTI:
1. zintenzívnily spolupráci mezi oblastmi politiky, které v souladu s pokyny EU v oblasti tělesné aktivity odpovídají za podporu tělesné aktivity, zejména mezi sportovním odvětvím a odvětvím zdravotnictví, vzdělávání, životního prostředí, územního plánování a dopravy.
  2. V souvislosti s Evropským rokem 2012 aktivního stárnutí a mezigenerační solidarity zajistily, aby se v rámci činností politické povahy, které na tento evropský rok budou navazovat, a v rámci vnitrostátních strategií týkajících se sportu pro všechny případně zohlednily zásady tělesné aktivity na podporu aktivního stárnutí, které vypracovala Odborná skupina pro sport, zdraví a účast.
  3. Zlepšily soubor podkladů pro politiky vytvářené za účelem podpory tělesné aktivity upevňující zdraví a účasti na sportovní činnosti v EU i v členských státech, a to začleněním tělesné aktivity do Evropského statistického programu 2013–2017.
6. VYZÝVAJÍ EVROPSKOU KOMISI, ABY:
1. s ohledem na předchozí práci v této oblasti, zejména na pokyny EU v oblasti tělesné aktivity, navrhla doporučení Rady ohledně tělesné aktivity upevňující zdraví a zvažila začlenění jednoduchého rámce monitorování v zájmu hodnocení pokroku za pomoci omezeného souboru ukazatelů, který v co nejvyšší míře vychází z dostupných zdrojů údajů, které určila Odborná skupina pro sport, zdraví a účast.
  2. Pravidelně vydávala přehledy týkající se sportu a tělesné aktivity a aby v budoucím programu EU pro výzkum zohlednila výzkum v oblasti tělesné aktivity upevňující zdraví.

<sup>(1)</sup> [http://ec.europa.eu/sport/news/20120803-eu-xg-shp-fin-rpt\\_en.htm](http://ec.europa.eu/sport/news/20120803-eu-xg-shp-fin-rpt_en.htm)

3. V EU prosazovala a podporovala sdílení osvědčených postupů ohledně tělesné aktivity upevňující zdraví a účasti na sportovní činnosti, mimo jiné podporou projektů a šířením jejich výsledků v rámci příslušných režimů a programů EU pro financování. Sdílení osvědčených postupů by se mohlo týkat:
- vzdělávání, informování a zvyšování veřejného povědomí na všech příslušných úrovních,
  - spolupráce mezi příslušnými odvětvími politiky a zapojení příslušných zúčastněných aktérů do uplatňování stávajících pokynů,
  - úlohy sportovního hnutí, zejména klubů, a organizací nabízejících sport pro všechny,
  - úspěšných strategií, politik a programů, včetně výsledků hodnocení,
- možných politických a legislativních opatření, která se v jednotlivých členských státech EU ukázala jako účinná při řešení problému tělesné nečinnosti.
4. Zvázila zavedení každoročního Evropského týdne sportu (s ohledem na jeho finanční a organizační hlediska) jakožto prostředku k podpoře tělesné aktivity a účasti na sportovní činnosti na všech úrovních a zohlednila přitom obdobné vnitrostátní iniciativy a spolupracovala s příslušnými sportovními organizacemi. Týden sportu by měl navázat na stávající kampaně na zvyšování povědomí tím, že poznatky získané v rámci těchto kampaní zohlednění a přinese jim přidanou hodnotu, a měl by využívat výsledků souvisejících projektů v oblasti sportu financovaných v rámci přípravné akce v oblasti sportu v roce 2009, jakož i výsledků projektů financovaných prostřednictvím související výzvy k předkládání návrhů v rámci přípravné činnosti v roce 2012 zahrnující zvyšování povědomí ve sportu.

## PŘÍLOHA

- závěry Rady přijaté na zasedání konaném ve dnech 1. a 2. prosince 2011 o odstraňování rozdílů v oblasti zdraví v rámci EU prostřednictvím koordinovaných opatření na podporu zdravých životních návyků <sup>(1)</sup>;
  - bílá kniha Evropské komise – Strategie pro Evropu týkající se zdravotních problémů souvisejících s výživou, nadváhou a obezitou <sup>(2)</sup>;
  - rozhodnutí o Evropském roku aktivního stárnutí a mezigenerační solidarity (2012), včetně úlohy tělesné aktivity v této souvislosti <sup>(3)</sup>.
- 

<sup>(1)</sup> Dokument 16708/11.

<sup>(2)</sup> Dokument 9838/07 - KOM(2007) 279 v konečném znění.

<sup>(3)</sup> Úř. věst. L 246, 23.9.2011, s. 5.









## CENY PŘEDPLATNÉHO NA ROK 2012 (bez DPH, včetně poštovního za obvyklou zásilku)

Úřední věstník EU, řady L + C, pouze tištěné vydání	22 úředních jazyků EU	1 200 EUR ročně
Úřední věstník EU, řady L + C, tištěné vydání + roční DVD	22 úředních jazyků EU	1 310 EUR ročně
Úřední věstník EU, řada L, pouze tištěné vydání	22 úředních jazyků EU	840 EUR ročně
Úřední věstník EU, řady L + C, měsíční DVD (souhrnný)	22 úředních jazyků EU	100 EUR ročně
Dodatek k Úřednímu věstníku (řada S), DVD, jedno vydání týdně	mnohojazyčné: 23 úředních jazyků EU	200 EUR ročně
Úřední věstník EU, řada C – Výběrová řízení	jazyky, kterých se týká výběrové řízení	50 EUR ročně

Předplatné *Úředního věstníku Evropské unie*, který vychází v úředních jazycích Evropské unie, je k dispozici ve 22 jazykových verzích. Zahrnuje řady L (Právní předpisy) a C (Informace a oznámení).

Každá jazyková verze má samostatné předplatné.

V souladu s nařízením Rady (ES) č. 920/2005, zveřejněným v Úředním věstníku L 156 ze dne 18. června 2005, které stanoví, že orgány Evropské unie nejsou dočasně vázány povinností sepsat všechny akty v irštině a zveřejňovat je v tomto jazyce, je Úřední věstník vydávaný v irském jazyce prodáván zvlášť.

Předplatné dodatku k Úřednímu věstníku (řada S – Dodatek k *Úřednímu věstníku Evropské unie*) zahrnuje znění ve všech 23 úředních jazycích na jednom mnohojazyčném DVD.

Předplatné *Úředního věstníku Evropské unie* opravňuje na požádání k obdržení různých příloh Úředního věstníku. Předplatitelé jsou na vydávání příloh upozorňováni prostřednictvím „oznámení čtenářům“ zveřejňovaného v *Úředním věstníku Evropské unie*.

## Prodej a předplatné

Předplatné různých placených periodik, jako například předplatné *Úředního věstníku Evropské unie*, lze získat u našich distributorů. Seznam distributorů se nachází na této internetové adrese:

[http://publications.europa.eu/others/agents/index\\_cs.htm](http://publications.europa.eu/others/agents/index_cs.htm)

**EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) nabízí přímý a bezplatný přístup k právu Evropské unie. Tyto internetové stránky umožňují nahlížet do *Úředního věstníku Evropské unie* a obsahují rovněž smlouvy, právní předpisy, judikaturu a návrhy právních předpisů.**

**Více informací o Evropské unii naleznete na adrese: <http://europa.eu>**

